

DRINK PLUS

indelB

istruzioni per l'uso

instructions for use

instrucciones de uso

instructions d'utilisation

bedienungsanleitung

инструкции по использованию

إرشادات الاستخدام

DRINK PLUS 220V

5 - 11	ITALIANO
12 - 18	ENGLISH
19 - 25	ESPAÑOL
26 - 32	FRANÇAIS
33 - 41	DEUTSCH
42 - 48	РУССКИЙ
59 - 53	العربية

indelB

DRINK PLUS 220V

MODELLI / MODELS / MODELES / MODÈLES / MODELLE / МОДЕЛИ / الموديل	DRINK 20 PLUS	DRINK 20 PLUS PV	DRINK 30 PLUS	DRINK 30 PLUS PV	DRINK 40 PLUS	DRINK 40 PLUS PV	DRINK 60 PLUS	DRINK 60 PLUS PV
CLASSE DI PRODOTTO / PRODUCT CLASSIFICATION / CLASE DE PRODUCTO / CLASSE DE PRODUIT / PRODUCTKLASSE / ТОВАРНАЯ КАТЕГОРИЯ تصنيف المنتج	20 l	20 l	30 l	30 l	40 l	40 l	60 l	60 l
DIMENSIONI (mm) / DIMENSIONS (mm) / DIMENSIONES (mm) / DIMENSIONS (mm) / ABMESSUNGEN (mm) / РАЗМЕРЫ الأبعاد (ارتفاع*عرض*عمق)	440x420 x380	440x420 x390	520x390 x400	520x390 x410	555x400 x470	555x400 x480	570x495 x485	570x490 x495
TENSIONE (V) / VOLTAGE (V) / TENSION (V) / VOLTAGE (V) / SPANNUNG (V) / НАПРЯЖЕНИЕ الجهد الكهربائي	220~240	220~240	220~240	220~240	220~240	220~240	220~240	220~240
POTENZA NOMINALE (W) / RATED INPUT (W) / POTENCIA NOMINAL (W) / PUISSANCE NOMINALE (W) / NENNLEISTUNG (W) / НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ الطاقة	60	60	60	60	60	60	68	68
PESO NETTO (Kg) / NET WEIGHT (Kg) / PESO NETO (Kg) / POIDS NET (Kg) / NETTOGEWICHT (Kg) / BEC HETTO (Kg) الوزن الصافي	12.8	17.4	13.9	18.6	14.5	21.6	19.1	25.4
FREQUENZA NOMINALE / RATED FREQUENCY / FREQUENCE NOMINALE / NENNFREQUENZ / FRECUENCIA NOMINAL / НОМИНАЛЬНАЯ ЧАСТОТА تردد مصنف	50Hz/ 60Hz	50Hz/ 60Hz	50Hz/ 60Hz	50Hz/ 60Hz	50Hz/ 60Hz	50Hz/ 60Hz	50Hz/ 60Hz	50Hz/ 60Hz

Indel B si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche e di design senza preavviso.

Design and Specifications are subject to modification without notice.

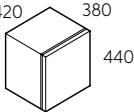
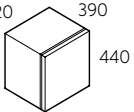
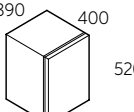
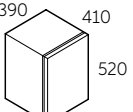
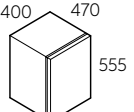
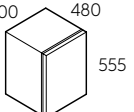
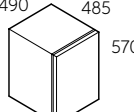
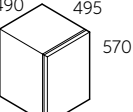
Technische Änderungen jederzeit und ohne Vorankündigung vorbehalten.

Indel B se réserve le droit d'effectuer tout changement technique et de design sans préavis.

Indel B se reserva el derecho de realizar modificaciones en cualquier momento y sin aviso previo.

ИНДЕЛЬ В оставляет за собой право изменять технические характеристики, а так же дизайн без предупреждения

Indel B يحفظ بالحق في تغيير الخصائص التقنية والتصميمية دون سابق إنذار

 DRINK 20 PLUS	 DRINK 20 PLUS PV	 DRINK 30 PLUS	 DRINK 30 PLUS PV
 DRINK 40 PLUS	 DRINK 40 PLUS PV	 DRINK 60 PLUS	 DRINK 60 PLUS PV

DRINK PLUS_(220V)_IM_20220421

GENERALITÀ

Tutti i minibar della serie Drink Plus funzionano col sistema ad assorbimento che garantisce assoluta silenziosità ed affidabilità non avendo organi meccanici in movimento.



AVVERTENZE



ATTENZIONE!

Questo apparecchio è destinato ad un utilizzo professionale (hotel, nave da crociera o similari).

Il minibar è destinato ad un utilizzo ad incasso

I minibar non possono essere installati all'aperto, nemmeno nel caso in cui siano riparati da una tettoia; dovranno essere inseriti in un mobile e non lasciati in libera installazione.

Nei collegamenti si consiglia di ricorrere a prolunghe e prese multiple; nel caso in cui il minibar sia installato tra altri elementi di arredo, controllare che il cavo non subisca piegature o compressioni pericolose.

Non venire in contatto con le parti posteriori del minibar poiché esiste un rischio residuo di ustione, toccando parti calde, e ferita, toccando elementi metallici.

Non eseguire interventi di pulizia o manutenzione senza aver prima scollegato il minibar dalla rete di alimentazione; non basta, infatti, portare il selettore, posto sotto la lampada, su OFF per eliminare ogni rischio di contatto elettrico.

Per garantire un buon funzionamento e un consumo contenuto di elettricità è importante che l'installazione sia eseguita correttamente. Per un funzionamento ottimale assicurarsi che il minibar sia posto su un piano perfettamente orizzontale e che sia garantita l'aerazione del gruppo refrigerante.

IndelB non si assume la responsabilità per eventuali danni a persone o cose e/o al minibar stesso, derivati da un'installazione differente da quella illustrata in questo manuale.



ATTENZIONE!

- Prima di installare e usare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni fornite
- Conservare sempre le istruzioni insieme al dispositivo per riferimenti futuri
- Installare i minibar in un mobile se sprovvisti di griglia di protezione sul retro.
- Tenere il minibar lontano dal fuoco e da sostanze incandescenti prima di smaltirlo.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato su mezzi di trasporto pubblici.
- Sorvegliare i bambini affinché non giochino con questo apparecchio.
- L'apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme, a meno che non sia presente un'adeguata supervisione di una persona responsabile, a garanzia del fatto che l'apparecchiatura venga usata in modo sicuro.
- L'apparecchiatura non deve essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni.
- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se questi hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchiatura in modo sicuro e comprendono i rischi esistenti.
- Questo dispositivo può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o cognitive o prive di esperienza e conoscenze a condizione che siano soggette a sorveglianza o siano state dotate delle istruzioni relative all'uso del dispositivo in modo sicuro e comprendano i pericoli coinvolti
- Questo dispositivo può essere usato dai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni e da persone con disabilità molto estese e complesse, purché correttamente istruite

DRINK PLUS 220V

- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dal dispositivo a meno che non vengano costantemente sorvegliati
- Non lasciare che i bambini giochino con il dispositivo
- I bambini non devono eseguire operazioni di pulizia e manutenzione sul dispositivo senza sorveglianza
- Tenere tutto il materiale di imballaggio lontano dalla portata dai bambini e smaltirlo in modo appropriato
- Questo dispositivo refrigerante deve essere utilizzato ad una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 32 °C
- Attendere almeno 4 ore prima di collegare il dispositivo all'alimentazione. Ciò consente all'olio di affluire nuovamente nel compressore
- Questo dispositivo refrigerante non è adatto al congelamento di alimenti.
- Non ci sono differenze di consumi tra le possibili combinazioni di ripiani/cestelli
- L'impostazione del frigorifero ad una temperatura più bassa (impostazione più elevata del termostato) comporterà una conservazione maggiore degli alimenti
- Il dispositivo non contiene vani specifici destinati alla conservazione di particolari tipi di alimenti. Le dimensioni del dispositivo non consentono di impostare temperature differenti al suo interno.
- Non conservare sostanze esplosive quali bombolette spray contenenti un propellente infiammabile in questa apparecchiatura.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare ogni rischio esso deve essere sostituito dal produttore, dal suo addetto alla manutenzione o da una persona con requisiti simili.
- Mantenere prive di ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura della struttura che la incorpora.
- Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, che non siano quelli consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- Non usare dispositivi elettrici all'interno dei vani per la conservazione dei cibi dell'apparecchiatura, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive quali lattine spray con un propellente infiammabile.
- Rischio di incendio o di scossa elettrica.
- Prestare attenzione a non danneggiare il circuito del refrigerante. Esso contiene ammoniaca (R717).
- Qualora si verifici un danno al circuito del refrigerante, accertarsi che nella stanza non vi siano fiamme né fonti di accensione. Ventilare la stanza.
- Non lasciare che oggetti caldi tocchino le parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili all'interno dell'apparecchiatura.
- Non porre prodotti o oggetti infiammabili, né prodotti che contengono liquido infiammabile, all'interno, vicino o sopra l'apparecchiatura.
- Non toccare il condensatore. Scotta!



ATTENZIONE!

- Usare il minibar solo per il raffreddamento e la conservazione di bevande e snack chiusi.
- Nel minibar non conservare alimenti deperibili.
- Gli alimenti possono essere conservati nella loro confezione originale o in contenitori idonei.
- Il minibar non è previsto per entrare a contatto con i cibi.
- Il minibar non è previsto per la corretta conservazione di farmaci. Per tali prodotti vedere le istruzioni del foglietto illustrativo.

INSTALLAZIONE

Per un'ottimale installazione del minibar è opportuno:

- assicurarsi che sia posto su un piano perfettamente orizzontale;
- garantire l'aerazione del gruppo frigorifero praticando delle aperture per l'ingresso e l'uscita dell'aria come indicato in figura 01.

AERAZIONE

Il sistema refrigerante ad assorbimento emette calore e richiede una buona aerazione, sono perciò poco adatti gli ambienti con una ventilazione non perfetta. Il minibar va installato in un ambiente servito da un'apertura che assicuri il necessario ricambio d'aria (vedi figura 01) ed è indispensabile non coprire od ostruire le griglie che permettono la buona ventilazione dell'apparecchio. Inoltre va evitato il posizionamento dello stesso in un luogo direttamente esposto alla luce solare o nei pressi di altre fonti di calore. Inserendo il minibar nel mobile, fare sporgere il gruppo refrigerante nel condotto d'aerazione, garantendo una sezione minima all'ingresso e all'uscita dell'aria di 200 cm² (vedi figura 01).

COLLEGAMENTO ELETTRICO E MESSA A TERRA

Prima di inserire la spina nella presa di corrente assicurarsi che la tensione di rete sia corrispondente a quella indicata sulla targhetta dati tecnici (posta all'interno del minibar) e che la presa sia dotata di un regolare impianto di messa a terra, come prescrivono le normative sulla sicurezza degli impianti elettrici. Inoltre la presa elettrica deve essere in grado di sopportare il carico massimo di potenza dell'apparecchio, indicata sulla targhetta stessa.



ATTENZIONE!

Se la presa non è dotata di impianto di messa a terra o nel caso in cui si utilizzino prese multiple o adattatori il Costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone o cose e/o al minibar stesso.



ATTENZIONE!

L'utente deve avere sempre accesso alla spina di alimentazione.

DRINK PLUS 220V

USO

In posizione "OFF" l'apparecchio è spento. "OFF" indica l'arresto. Da "❄" l'apparecchio è in funzione; " " corrisponde alla temperatura massima (più calda).

La temperatura raccomandata per il funzionamento del dispositivo è 9°C (termostato impostato su "❄❄") per ottenere la conservazione ottimale degli alimenti.

SUGGERIMENTI E CONSIGLI

Normali rumori di funzionamento

- I seguenti rumori sono normali durante il funzionamento:
- Un leggero gorgoglio nelle serpentine quando viene pompato il refrigerante.
- Un ronzio e un rumore pulsante dal compressore quando viene pompato il refrigerante.
- Un rumore di rottura improvvisa dall'interno del dispositivo causato dalla dilatazione termica (un fenomeno fisico naturale e non pericoloso).
- Un leggero clic dal regolatore di temperatura quando il compressore si accende o si spegne.

Suggerimenti per il risparmio energetico

- Non aprire frequentemente lo sportello né lasciarlo aperto più di quanto assolutamente necessario.

APPLICAZIONE TRAINO

(vedi figura 03)

Il traino è un dispositivo, formato da due parti A e B, che permette di far aderire la porta del Minibar alla porta del mobile nel quale è inserito, sia in fase di apertura che in fase di chiusura.

Per l'installazione del traino occorre:

- avvitare la parte A alla porta del Minibar;
- aprire la porta del Minibar a 90°;
- avvitare la parte B, perfettamente orizzontale, sulla parte interna dell'anta del mobile, e inserirla nella parte A in modo che possa svolgere la funzione di guida di scorrimento.



ATTENZIONE!

Per garantire la corretta chiusura della porta del frigorifero, assicurarsi che la distanza tra la parte interna dell'anta del mobile e la parte esterna della porta del frigorifero non sia superiore a 9 mm (vedi figura 03).

CAMBIO SENSO APERTURA PORTA

Nei modelli ad incasso la porta può esser agganciata all'antina del mobile che lo contiene, attraverso l'apposito traino che ne consente l'apertura simultanea (sistema a trascinamento). Nel caso in cui il senso di apertura della porta sia invertito rispetto a quello dell'antina del mobile, lo si può cambiare procedendo come segue:

- svitare le viti che fissano la piastra A alla struttura del frigorifero;
- estrarre la boccola con perno B e la boccola chiusa C dalle rispettive piastre ed invertire la posizione;
- estrarre il perno D dalla propria sede ed inserirlo in quella opposta;
- inserire il perno superiore nel foro del frontalino E opposto alla posizione precedente;
- rimontare la piastra A tramite le relative viti (vedi figura 04).

DISPOSITIVO DI SEGNALAZIONE E CONTROLLO APERTURE PORTA

Il sistema è costituito da un sensore posizionato nel profilo in plastica che sovrasta la porta del Drink Plus (vedi figura 05).

Il sensore fornisce un segnale in funzione della posizione della porta del minibar (aperta o chiusa). Tale sensore è collegato ad un cavo bipolare che fuoriesce dalla parte posteriore del minibar.



ATTENZIONE!

Se la spia (LED) non funziona o il cavo di alimentazione è danneggiato, farli sostituire dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale adeguatamente qualificato, onde evitare ogni rischio.



ATTENZIONE!

Quando si smaltisce il frigorifero, smontare la porta anteriore.

DRINK PLUS 220V

CURA E PULIZIA

- Pulire regolarmente l'interno e l'esterno del frigorifero utilizzando esclusivamente acqua tiepida e detersivo neutro;
- Dopo il lavaggio risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente con un panno morbido;
- Non utilizzare: prodotti specifici per vetri e specchi; detergenti liquidi; in polvere, o spray; solventi; alcool; ammoniaca o prodotti abrasivi;
- In caso di non utilizzo si consiglia di asciugare bene l'interno e di lasciare la porta semiaperta per aerare l'interno.
- Prima della manutenzione, disattivare il dispositivo e scollegare la spina di alimentazione dalla presa di alimentazione.
- Questo dispositivo contiene degli idrocarburi nell'unità rinfrescante Solo il personale qualificato deve eseguire le operazioni di manutenzione e la ricarica dell'unità.
- Esaminare regolarmente il drenaggio del dispositivo e, se necessario, pulirlo. Se il drenaggio è bloccato, l'acqua scongelata si raccoglie nel fondo del dispositivo.
- La parte interna della cantina per vini deve essere pulita regolarmente per evitare la formazione di odori.
- Controllare regolarmente la guarnizione dello sportello per verificare che non vi siano detriti.
- Spegner il dispositivo prima della pulizia, rimuovere tutti i cibi, i ripiani, i cassetti, ecc.
- Pulire le superfici interne utilizzando una soluzione composta acqua tiepida e bicarbonato La soluzione deve essere composta da 2 cucchiaini di bicarbonato e un quarto di litro di acqua.
- Risciacquare e asciugare completamente.

ASSISTENZA

In caso di mancato o anormale funzionamento verificare che:

- a) la spina sia correttamente inserita nella presa di rete;
- b) la tensione di rete sia corrispondente a quella indicata nella tabella DATI TECNICI;
- c) la manopola di regolazione temperatura non sia sulla posizione di "0";
- d) il frigorifero non sia posto in prossimità di fonti di calore o sotto il sole;
- e) il frigorifero sia stato installato rispettando le aperture di areazione.
- f) Per riparare il dispositivo contattare un centro di assistenza autorizzato. Usare solo parti di ricambio originali.
- g) Se il frigorifero non funziona contattare un centro di assistenza autorizzato o fare riferimento ai contatti indicati nel nostro sito web www.indelb.com
- h) Nota: riparazioni fatte in autonomia o non professionali possono avere delle conseguenze sulla sicurezza e potrebbero annullare la garanzia.
- i) Le seguenti parti di ricambio saranno disponibili per 7 anni dopo la dismissione del modello: termostati, sensori di temperatura, schede di circuito stampato, fonti di luce, maniglie per sportello, cerniere per sportello, ripiani e cestelli. Nota: alcune di queste parti di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e non tutte le parti di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli. Le guarnizioni per sportello saranno disponibili per 10 anni dopo la dismissione del modello.
- j) Se è necessario ordinare parti di ricambio contattare un centro di assistenza autorizzato o fare riferimento ai contatti indicati nel nostro sito web www.indelb.com

DATI TECNICI: DATABASE EPREL

Le informazioni tecniche sono riportate nella targhetta sul lato interno del dispositivo e sull'etichetta della classe energetica. Il QR code riportato sull'etichetta della classe energetica fornito con il dispositivo fornisce un link web alle informazioni correlate alle prestazioni del dispositivo nel database EU EPREL. Conservare l'etichetta della classe energetica per riferimenti insieme al manuale utente e a tutti gli altri documenti forniti con questo dispositivo.

È possibile anche trovare le stesse informazioni in EPREL sul sito <https://eprel.ec.europa.eu> e tramite il nome modello e il numero di prodotto riportato sulla targhetta del dispositivo. Vedere il sito www.theenergylabel.eu per informazioni dettagliate sull'etichetta della classe energetica. Le informazioni tecniche sono riportate sulla targhetta, sul lato esterno o interno del dispositivo e nell'etichetta della classe.

SOLO PER VENDITE ALL'INTERNO DELLA COMUNITÀ EUROPEA (UE)

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU (WEEE). Il simbolo sul prodotto indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico.

Garantire che questo prodotto non venga immesso nell'ambito dei flussi dei rifiuti urbani ma trattato come RAEE professionale.



DRINK PLUS 220V

GENERAL INFORMATION

Every minibar of the Drink Plus series works with an absorption system which ensures absolute silence and reliability, since there are no moving mechanical parts.



WARNINGS



WARNING!

The Minibar must be used as built-in model.

The minibars cannot be installed in the open, even if they are covered by a canopy. Inset minibars will have to be set into an item of furniture and not left free standing.

When connecting the minibar do not use multi-socket extensions and make sure that the cable does not kink or become compressed if the minibar is being fitted between other elements of furniture.

Avoid contact with the back of the minibar, as there is a residual risk of burns if you touch hot parts and injuries if you touch metal elements.

Remember that any cleaning or maintenance work should only be carried out after the minibar has been disconnected from the mains. Please note that it is not sufficient to set the switch, located below the lamp to OFF to avoid any risk of electrical contact.

Only if the appliance is correctly installed will it give the best possible performance and reliability. If the minibar is to work satisfactorily, it must be installed on a completely level surface and properly ventilated.

IndelB shall not be responsible for any injuries to persons or damage to property and/or the minibar itself, which are the result of any installation not complying with the installation procedure shown in this manual.



WARNING!

- Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions
- Always keep the instructions with the appliance for future reference
- Please built the minibars into the cabinet if the minibars are without back protection.
- Please keep the products away from the fire or similar glowing substance before you dispose the minibar.
- The appliance cannot be used in public transportation.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the unit safely.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved
- This appliance may be used by children between 3 and 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities, if they have been properly instructed
- Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised

- Do not let children play with the appliance
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately
- This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.
- There is no difference in consumption between the possible configuration of the shelves/basket
- Setting the fridge to a lower temperature (higher thermostat setting) will result to a longer foodstuffs maintaining
- There are no most appropriate compartments of the appliance where specific types of food need to be stored. The appliance is not big enough to take into account different temperature distribution inside of it.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Risk of fire and electrical shock or fire.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains ammonia (R717).
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flame and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items touch the plastic parts of the appliance
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the con-denser. It is hot!

**WARNING!**

- Use the minibar exclusively for cooling and storing closed beverages and snacks.
- Do not store any perishable food in the minibar.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- The minibar is not intended to be brought into contact with food.
- The minibar is not intended for the proper storage of medicines. See the instructions in the package leaflet for the medicinal product.

DRINK PLUS 220V

INSTALLATION

To make sure the minibar is correctly installed it is advisable to:

- ensure it is set on a completely level surface
- guarantee that the refrigeration unit is ventilated by practising opening the door for the entry and exit of the air as shown in Figure 01.

VENTILATION

The absorption refrigeration system gives off heat and requires a good level of ventilation and must be placed in a well-ventilated environment. The minibar should be installed in an environment with an opening to provide the necessary change of air (see Fig 01) and under no circumstances should the grills, which provide good ventilation for the appliance, be covered or blocked. Also remember never to set the unit in an area directly exposed to sunlight or near other sources of heat. When fitting the Minibar in the furnishing unit, make sure that the cooling unit protrudes in the ventilation duct and guarantee that there is a section for the air intake and outlet of at least 200 cm² (see Fig. 01).

ELECTRICAL CONNECTION AND EARTHING

Before connecting the plug to the mains, make sure the mains voltage corresponds to that shown on the rating plate (located inside the minibar) and that the socket has a normal earthed system as required by safety regulations for electrical systems. The electrical socket must also be able to support the maximum power loading of the appliance indicated on the plate itself.



WARNING!

If the socket is not fitted with an earthed system or if multiple sockets or adapters are used, the manufacturer shall not be liable for any injuries to persons or damage to property and/or the minibar itself.



WARNING!

The user must always be able to access the plug.

USE

In position "OFF", the device is switched off. "OFF" means stop. From "❄", the device operates; "❄" corresponds to the maximum temperature (warmest).

The appliance is recommended to be used at 9°C (thermostat setting on "❄ ❄") for the best maintaining of the foodstuffs.

HINTS AND TIPS

Normal operating sounds

The following sounds are normal during operation:

- A faint gurgling and bubbling sound from coils sound when refrigerant is pumped.
- A whirring and pulsating sound from the compressor when refrigerant is pumped.
- A sudden cracking noise from inside appliance caused by thermic dilatation (a natural and not dangerous physical phenomenon).
- A faint click noise from the temperature regulator when the compressor switches on or off.

Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

DRINK PLUS 220V

APPLYING THE DRAFT

(see figure 03)

The draft is a device - consisting of two parts, A and B - which connects the door of the Minibar to the door of the piece of furniture it is fitted into, both when opening and when closing.

To install the draft, proceed as follows:

- screw the part A onto the door of the Minibar;
- open the door of the Minibar by 90°;
- screw the part B, perfectly horizontal, to the inside of the leaf of the piece of furniture, and fit it into the part A so it can work as a sliding guide.



WARNING!

To ensure a correct closing of the refrigerator door, make sure that the distance between the inner part of the unit door and the outside part of the refrigerator door does not exceed 9 mm (see Figure 03).

CHANGE THE OPENING DOOR DIRECTION

In the niche versions, the door can be hooked onto the leaf of the cabinet housing through the drawing line which allows for simultaneous opening (dragging system). If the door opens in the opposite direction from the leaf of the cabinet, proceed as follows:

- unscrew the screws which fasten the plate A to the structure of the refrigerator;
- take the bush with the pin B and the open bush C out from their plates and exchange their position;
- take the pin D out from its seat and fit it into the opposite one;
- fit the top pin into the hole of the front panel E opposite its previous position;
- put the plate A back using the relevant screws (see figure 04).

SIGNALLING DEVICE AND DOOR OPENING CONTROL

This system consists of a sensor placed in the plastic profile above the Drink Plus door (see figure 05).

The sensor delivers a signal based on the position of the minibar door (open or closed). This sensor is connected to a two-pole cable coming out of the back of the minibar.



WARNING!

If the lamp (LED) and power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.



WARNING!

If you dispose the fridge, you must take off the front door.

CARE AND CLEANING

- Regularly clean the inside and outside of the refrigerator using only warm water and a neutral detergent.
- Subsequent to washing, rinse with clean water and dry thoroughly using a soft cloth.
- Do not use the following: special glass and mirror cleaning products, liquid, powder, or spray detergents, alcohol, ammonia or abrasive products.
- If you are not using the minibar, we suggest cleaning it well inside and leaving the door ajar to ventilate the interior.
- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.
- The interior of the wine cellar should be cleaned regularly to avoid odor.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris.
- Please turn off the power before cleaning, remove all food, shelves, drawers, etc.
- Clean the inside surfaces with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.
- Rinse and dry thoroughly.

SERVICE

In the event of failure or a technical fault, make sure that:

- a) the plug is correctly plugged into the mains socket;
- b) the mains voltage corresponds to the voltage shown on the TECHNICAL DATA table;
- c) the temperature adjusting knob is not in the position "0";
- d) the fridge is not near sources of heat or exposed to sunlight;
- e) the refrigerator is installed in such a way, to respect the ventilation openings.
- f) To repair the appliance, contact an Authorized Service Centre. Use original spare parts only.
- g) If the refrigerator still does not work please contact an Authorized Service Centre or refer to the contacts in our website www.indelb.com
- h) Please note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- i) The following spare parts will be available for 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models. Door gaskets will be available for 10 years after the model has been discontinued.
- j) If you need to order a spare part please contact an Authorized Service Centre or refer to the contacts on the website www.indelb.com

DRINK PLUS 220V

TECHNICAL DATA: EPREL DATABASE

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label. The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label. The technical information are situated in the rating plate, on the external or internal side of the appliance and in the energy label

IN CASE OF FAILURE TO WORK OR FAULTY OPERATION MAKE SURE THAT:

- a) the plug is fitted properly into the mains socket;
- b) the power mains voltage is the same as the one specified on the TECHNICAL SPECIFICATIONS label;
- c) the refrigerator is not located near heat sources or under the sun.

ONLY FOR SALES WITHIN THE EUROPEAN COMMUNITY (EU)

This appliance is marked according to the European Directive 2012/19 / EU (WEEE). The symbol on the product indicates that this product should not be treated as household waste.

Ensure that this product is not entered as part of the flows of municipal waste but treated as professional WEEE.



GENERALIDADES

Todos los minibar de la serie Drink Plus funcionan con el sistema de absorción que garantiza un silencio total y una confianza absoluta, sin piezas mecánicas en movimiento.



ADVERTENCIAS



¡ATENCIÓN!

Este aparato está destinado a un uso profesional (hoteles, buques de crucero o similares).

El minibar debe utilizarse como un modelo empotrado.

Los minibares no pueden instalarse ni al aire libre ni debajo de un techado. Los modelos se deben empotrar en un mueble.

Para efectuar las conexiones se aconseja no recurrir a prolongaciones y tomas múltiples; si el minibar se instala entre otros artefactos, controlar que el cable no esté doblado ni comprimido.

No tocar las partes posteriores del minibar ya que existe un riesgo residual de quemadura por contacto con partes calientes y de heridas por contacto con elementos metálicos.

No efectuar la limpieza ni el mantenimiento sin antes desconectar el minibar de la red de alimentación; no basta colocar el selector que está debajo de la lámpara en OFF para eliminar todo riesgo de contacto eléctrico.

Para garantizar un buen funcionamiento y un bajo consumo de electricidad es importante que la instalación se lleve a cabo correctamente. Para optimizar el funcionamiento el minibar debe estar colocado sobre un plano perfectamente horizontal y el grupo refrigerante debe tener una buena aireación.

IndelB no asume la responsabilidad de eventuales daños a personas, cosas y/o al minibar mismo en caso de una instalación diferente de la ilustrada en este manual.



¡ATENCIÓN!

- Antes de la instalación y uso del aparato, lea detenidamente las instrucciones que se suministran.
- Conserve siempre las instrucciones con el aparato para poder consultarlas en el futuro.
- Instale los minibar en un mueble si no está dotado de rejilla por detrás.
- Tenga el minibar lejos del fuego y de sustancias incandescentes antes de eliminarlo.
- Este aparato no se puede utilizar en transportes públicos.
- Vigile a los niños para que no jueguen con este aparato.
- El aparato no debe ser utilizado por niños pequeños o personas enfermas, a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable que garantice un uso seguro del aparato.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que estén vigiladas o hayan recibido las instrucciones adecuadas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, siempre y cuando estén supervisados o hayan recibido las instrucciones de uso del aparato y comprendan los riesgos existentes.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que conlleva.

DRINK PLUS 220V

- Este aparato puede ser utilizado por niños de entre 3 y 8 años de edad y por personas con discapacidades importantes y complejas, siempre que hayan sido debidamente instruidos.
- Los niños menores de 3 años de edad deben permanecer alejados del aparato a menos que estén bajo supervisión continua.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo adecuadamente.
- Este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 °C y 32 °C.
- Espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la red eléctrica. Esto es para permitir que el aceite llegue bien al compresor.
- Este aparato de refrigeración no es adecuado para congelar alimentos.
- No hay diferencia de consumo entre las posibles configuraciones de las estanterías/cesta.
- Al establecer una temperatura más baja del frigorífico (ajuste más alto del termostato), los alimentos se mantendrán durante más tiempo.
- No hay compartimientos del aparato que sean más adecuados para almacenar tipos específicos de alimentos. El aparato no es lo suficientemente grande como para tener en cuenta la diferente distribución de la temperatura en su interior.
- No conserve sustancias explosivas, como aerosoles que contengan un propelente inflamable, en este aparato.
- Si el cable de suministro está dañado, y a fin de evitar cualquier riesgo, debe ser sustituido por el fabricante, por el encargado del mantenimiento o bien por una persona que reúna características similares.
- Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del aparato o de la estructura que lo incorpora.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito del refrigerante.
- No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para la conservación de los alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No almacene en este aparato sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propelente inflamable.
- Riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- Tenga cuidado de no dañar el circuito del refrigerante. Contiene amoníaco (R717).
- En caso de que se produzca un daño en el circuito del refrigerante, asegúrese de que en la sala no haya llamas ni fuentes de ignición. Ventile la sala.
- No permita que haya objetos calientes en contacto con las partes de plástico del aparato.
- No almacene gases y líquidos inflamables dentro del aparato.
- No coloque productos u objetos inflamables, ni productos que contengan líquido inflamable, dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el condensador. ¡Quema!



¡ATENCIÓN!

- Usar el minibar únicamente para el enfriamiento y la conservación de bebidas y aperitivos cerrados.
- No conservar alimentos perecederos en el minibar.
- Los alimentos pueden conservarse en su envase original o en envases adecuados.
- El minibar no está diseñado para entrar en contacto con los alimentos.
- El minibar no está diseñado para la correcta conservación de medicamentos. Para estos productos, consultar las instrucciones del prospecto.

INSTALACIÓN

Para que la instalación del minibar sea óptima es oportuno:

- asegurarse de que esté colocado sobre un plano perfectamente horizontal;
- garantizar la aireación del grupo refrigerante practicando aberturas para la entrada y la salida del aire según se indica en la figura 01.

AIREACIÓN

El sistema refrigerante por absorción emite calor y requiere una buena aireación. Por eso no es adecuado para ambientes que no estén perfectamente ventilados. El minibar debe instalarse en un ambiente provisto de una abertura que asegure la necesaria renovación del aire (ver figura 01) y es indispensable no cubrir ni obstruir las parrillas de ventilación. Además no debe emplazarse en un lugar expuesto directamente a la luz solar ni cerca de otras fuentes de calor. Al insertar el Minibar en el mueble, dejar sobresalir el conjunto refrigerante en el conducto de aeración para garantizar en el lado entrada y salida de aire una sección mínima igual a 200 cm² (ver Figura 01)

CONEXIÓN ELÉCTRICA Y PUESTA A TIERRA

Antes de enchufar la clavija en el tomacorriente, asegurarse de que la tensión de la red coincida con la indicada en la placa de los datos técnicos (ubicada en el interior del minibar) y que el tomacorriente esté dotado de conexión a tierra como prescriben las normativas de seguridad sobre instalaciones eléctricas. Además, el tomacorriente debe poder soportar la potencia máxima absorbida por el aparato, que está indicada en la placa.



¡ATENCIÓN!

Si el tomacorriente no está dotado de un equipo de conexión a tierra, o si se utilizan tomas múltiples o adaptadores, el Fabricante se exime de toda responsabilidad por eventuales daños a personas o cosas y/o al minibar mismo.



¡ATENCIÓN!

Es obligatorio que el usuario está en condición de alcanzar fácilmente el enchufe de alimentación.

DRINK PLUS 220V

USO

En posición «OFF» el aparato está desconectado. «OFF» significa parada. De «❄», el aparato funciona; «❄» corresponde a la temperatura máxima (más cálida).

Se recomienda utilizar el aparato a 9°C (termostato en posición "❄ ❄") para la mejor conservación de los alimentos.

CONSEJOS Y SUGERENCIAS

Sonidos normales de funcionamiento

Los siguientes sonidos son normales durante el funcionamiento:

- Un leve sonido de gorgoteo y burbujeo de las bobinas cuando se bombea refrigerante.
- Un zumbido y un sonido pulsante del compresor cuando se bombea refrigerante.
- Un ruido repentino de crujido en el interior del aparato causado por la dilatación térmica (un fenómeno físico natural y no peligroso).
- Un pequeño ruido de clic del regulador de temperatura cuando el compresor se enciende o se apaga.

Consejos para ahorrar energía

- No abra la puerta constantemente ni la deje abierta más tiempo del absolutamente necesario.

APLICACIÓN DEL APARATO DE ARRASTRE

(véase figura 03)

El aparato de arrastre es un dispositivo que consta de dos partes - A y B - y que facilita la adherencia entre el portillo del Minibar y el portillo del mueble en el cual está empotrado, tanto en la fase de apertura como en la fase de cierre.

Observar las instrucciones detalladas a continuación para instalar el aparato de arrastre:

- atornillar la parte A al portillo del Minibar;
- abrir el portillo del Minibar a 90°;
- atornillar la parte B en posición perfectamente horizontal sobre la parte interior de la puerta del mueble y fijarla dentro de la parte A, de manera que pueda actuar como guía deslizante.



¡ATENCIÓN!

Para garantizar el correcto cierre de la puerta de la nevera, asegúrese que la distancia entre la parte interior de la puerta de la unidad y el exterior de la puerta del refrigerador no es mayor que 9 mm (véase la figura 03).

CAMBIO DE LA DIRECCIÓN DE APERTURA DE LA PUERTA

En los modelos empotrados la puerta se puede enganchar a la puerta del mueble que lo contiene, a través del arrastre adecuado que permite la apertura simultánea (sistema de arrastre). En el caso que el sentido de apertura de la puerta esté invertido con respecto al de la puerta del mueble, se puede cambiar procediendo de la manera siguiente:

- destornillar los tornillos que fijan la plancha A a la estructura del frigorífico;
- extraer el buje con perno B y el buje cerrado C de las planchas respectivas e invertir la posición;
- extraer el perno D de su lugar e insertarlo en el sitio opuesto;
- insertar el perno superior en el orificio del frontal E opuesto a la posición precedente;
- remontar la plancha A a través de los tornillos adecuados (ver figura 04).

DISPOSITIVO DE SEÑALACIÓN Y CONTROL APERTURA PUERTA

El sistema está constituido por un sensor colocado en el perfil de plástico que domina la puerta del Drink Plus (ver figura 05).

El sensor proporciona una señal en función de la posición de la puerta del minibar (abierta o cerrada). Tal sensor está conectado a un cable bipolar que sobresale de la parte superior del minibar.



¡ATENCIÓN!

Si el piloto (LED) no funciona o el cable de alimentación está dañado, hacerlo sustituir por el productor, por su servicio de asistencia o por personal convenientemente cualificado, con el fin de evitar cualquier riesgo.



¡ATENCIÓN!

Cuando se elimine el frigorífico, desmontar la puerta anterior.

DRINK PLUS 220V

CUIDADO Y LIMPIEZA

- Limpie regularmente el interior y el exterior del frigorífico utilizando solamente agua tibia y detergente neutro.
- Tras el lavado, enjuáguelo con agua limpia y séquelo perfectamente con un paño suave.
- No utilice: productos específicos para cristales y espejos; detergentes líquidos, en polvo, o en aerosol; disolventes; alcohol; amoníaco o productos abrasivos.
- Caso de que no se utilice el minibar, se aconseja secar bien el interior y dejar la puerta semiabierta para ventilar el interior.
- Antes del mantenimiento, desactive el aparato y desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine regularmente el desagüe del aparato y, si es necesario, límpielo. Si el desagüe está bloqueado, el agua descongelada se acumula en la parte inferior del aparato.
- Examine regularmente el desagüe del aparato y, si es necesario, límpielo. Si el desagüe está bloqueado, el agua descongelada se acumula en la parte inferior del aparato.
- El interior de la bodega debe limpiarse regularmente para evitar los olores.
- Compruebe regularmente la junta de la puerta para asegurarse de que no hay residuos.
- Desconecte la alimentación antes de limpiar y retire todos los alimentos, estantes, cajones, etc.
- Limpie las superficies internas con una solución de agua tibia y bicarbonato de sodio. La solución debe constar de aproximadamente 2 cucharadas de bicarbonato de sodio por cada cuarto de agua.
- Enjuague y seque completamente.

SERVICIO TÉCNICO

En caso de que funcione en forma anómala o no funcione, verificar si:

- a) la clavija está insertada correctamente en el tomacorriente;
- b) la tensión de la red coincide con la indicada en la tabla de DATOS TÉCNICOS;
- c) la perilla de regulación de la temperatura no está en la posición "0";
- d) el minibar está cerca de fuentes de calor o bajo el sol;
- e) el frigorífico ha sido instalado garantizando el respecto de las aberturas de ventilación.
- f) Si necesita reparar el aparato, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.
- g) Si el frigorífico sigue sin funcionar, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado o consulte la información de contacto en nuestra página web www.indelb.com
- h) Tenga en cuenta que una reparación por cuenta propia o no profesional podría tener consecuencias para la seguridad y anular la garantía.
- i) Las siguientes piezas de repuesto estarán disponibles durante 7 años a partir de la descatalogación del modelo: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impreso, fuentes de luz, tiradores de puertas, bisagras de puertas, bandejas y cestas. Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de repuesto solo están disponibles para reparadores profesionales, y que no todas las piezas de repuesto son adecuadas para todos los modelos. Las juntas de las puertas estarán disponibles durante 10 años a partir de la descatalogación del modelo.
- j) Si necesita pedir una pieza de repuesto, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado o consulte la información de contacto en nuestra página web www.indelb.com

DATOS TÉCNICOS: BASE DE DATOS EPREL

La información técnica se encuentra en la placa de datos situada en la parte interna del aparato y en la etiqueta energética. El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relativa al rendimiento del aparato en la base de datos EPREL de la UE. Conserve la etiqueta energética para su referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos suministrados con este aparato.

También se puede encontrar la misma información en EPREL a través del enlace <https://eprel.ec.europa.eu> y el nombre del modelo y el número de producto que se encuentran en la placa de datos del aparato. Consulte el enlace www.theenergylabel.eu para obtener información detallada sobre la etiqueta energética. La información técnica se encuentra en la placa de datos, en la parte externa o interna del aparato y en la etiqueta.

SÓLO PARA LAS VENTAS DENTRO DE LA COMUNIDAD EUROPEA (UE)

Este aparato está marcado en conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU (WEEE). El símbolo presente en el producto indica que este último no debe ser tratado como un residuo doméstico.

Este producto debe ser tratado como un RAEE profesional, por lo que debe garantizarse que no entre en la cadena de los flujos de residuos urbanos.



DRINK PLUS 220V

GÉNÉRALITÉS

Tous les minibars de la série Drink Plus fonctionnent avec le système à absorption, qui garantit une absence de bruit et une fiabilité absolues du moment qu'il n'y a pas d'organes mécaniques en mouvement.



CONSIGNES



ATTENTION !

L'appareil est destiné à un usage professionnel (hôtels, navires de croisière ou similaires).

Le Minibar doit être utilisé comme modèle encastré.

Les minibars ne peuvent pas être installés en plein air, pas même dans le cas où ils seraient abrités sous un auvent ; ils devront être insérés dans un meuble et non pas installés librement.

Au niveau des branchements, il est déconseillé d'utiliser des rallonges et des prises multiples ; si le minibar est installé entre d'autres éléments d'ameublement, contrôler que son câble n'est pas dangereusement plié ou comprimé.

Eviter tout contact avec les parties postérieures du minibar puisqu'il existe un risque résiduel de brûlure, en touchant des parties chaudes, et de blessure, en touchant des éléments métalliques.

N'effectuer aucune intervention de nettoyage ou d'entretien sans avoir auparavant débranché le minibar du réseau d'alimentation ; il ne suffit pas en effet de positionner sur OFF le sélecteur situé sous la lampe pour éliminer tout risque de contact électrique.

Pour garantir un bon fonctionnement et une faible consommation d'électricité, il est important que l'installation soit correctement effectuée. Pour un fonctionnement dans les meilleures conditions, s'assurer que le minibar est positionné sur un plan parfaitement horizontal et que l'aération du groupe réfrigérant est bien assurée.

IndelB décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages causés à des personnes ou des objets et/ou au minibar, suite à une installation différente de celle illustrée dans ce manuel.



ATTENTION !

- Avant l'installation et l'utilisation de l'appareil, veiller à lire soigneusement les instructions fournies.
- Veiller à conserver les instructions avec l'appareil pour pouvoir les consulter en cas de besoin.
- Si les minibars sont sans la grille de ventilation arrière il faut impérativement qu'ils soient encastrés dans un meuble.
- Maintenir le minibar loin du feu ou de substances incandescentes similaires avant de le jeter.
- L'appareil ne peut pas être employé dans le transport public.
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ni par des personnes souffrant de handicap, à moins que ne soit assurée la supervision d'une personne responsable pour garantir l'utilisation de l'appareil en conditions de sécurité.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales seraient amoindries ni par des personnes qui ne posséderaient pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, à moins que ce ne soit sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien ne possédant pas l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition que ce soit sous une surveillance ou d'avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil dans des conditions de sécurité et à condition d'en avoir compris les dangers.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants d'âge compris entre 3 et 8 ans et par des personnes souffrant de handicaps sévères à condition de recevoir les instructions nécessaires à cet effet.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être maintenus à bonne distance de l'appareil à moins d'être constamment surveillés.
- Ne pas laisser des enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent effectuer aucune opération de nettoyage ou d'entretien sur l'appareil sans surveillance.
- Ne pas laisser des matériaux d'emballage à la portée des enfants et les éliminer de manière appropriée.
- Cet appareil de réfrigération doit être utilisé à une température ambiante comprise entre 16 °C et 32 °C.
- Attendre au moins 4 heures avant de brancher l'appareil à l'alimentation, cela permet à l'huile affluer à nouveau au compresseur.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas adapté à la congélation d'aliments.
- Il n'existe aucune différence de consommation entre les différentes combinaisons possibles de portes et paniers.
- Le réglage du réfrigérateur sur une température plus basse (réglage du thermostat sur une valeur plus élevée) permet de mieux conserver les aliments.
- L'appareil ne contient pas de logements spécifiquement destinés à la conservation de types d'aliments particuliers. Les dimensions de l'appareil ne permettent pas de régler différentes températures à l'intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'âge supérieur à 8 ans et par des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou bien qui ne posséderaient pas l'expérience ou les connaissances nécessaires à condition d'être surveillés ou informés de sa bonne utilisation en termes de sécurité et des risques auxquels il expose.
- Ne pas conserver de substances explosives telles que bombes spray contenant un gaz inflammable dans cet appareil.
- Dans le cas où le câble d'alimentation serait endommagé, pour prévenir tout risque, il doit être changé par le fabricant, par un technicien d'entretien de ce dernier ou par une personne possédant les compétences nécessaires à cet effet.
- Veiller à ce que les ouvertures de ventilation de l'appareil ou de la structure à laquelle il est intégré ne soient pas obstruées.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ni de moyens pour accélérer la décongélation autres que ceux conseillés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments destinés à la conservation des aliments, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas conserver dans cet appareil des produits explosifs tels que des bombes de spray contenant un gaz inflammable.
- Risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Veiller à ne pas endommager le circuit de réfrigérant. Il contient de l'ammoniaque (R717).
- En cas de dommage causé au circuit de réfrigérant, s'assurer de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Ventiler la pièce.
- Veiller à éviter tout contact entre des objets chauds et les parties en plastique de l'appareil.
- Ne pas conserver de gaz ni de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas placer de produits ou d'objets inflammables, ni de produits contenant un liquide inflammable, à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.
- Ne pas toucher le condensateur. Risque de brûlure !

DRINK PLUS 220V



ATTENTION!

- Utiliser le minibar uniquement pour le refroidissement et la conservation de boissons et snacks fermés.
- Ne pas conserver d'aliments périssables dans le minibar.
- Les aliments peuvent être conservés dans leur conditionnement d'origine ou dans des récipients appropriés.
- Le minibar n'est pas prévu pour entrer en contact avec des aliments.
- Le minibar n'est pas prévu pour la conservation de médicaments. Pour ces produits, se reporter aux instructions figurant dans la notice.

INSTALLATION

Pour une installation optimale du minibar, il convient :

- de s'assurer qu'il est positionné sur un plan parfaitement horizontal
- de garantir l'aération du groupe frigorifique en pratiquant des ouvertures pour l'entrée et la sortie de l'air comme indiqué sur la figure 01.

AERATION

Le système réfrigérant à absorption dégage de la chaleur et exige une bonne ventilation. Le minibar doit être installé dans un meuble ayant des ouvertures qui assurent la circulation d'air (voir figure 01) et il est indispensable de ne pas couvrir ou obstruer les grilles qui permettent la bonne ventilation de l'appareil. Il faut de plus éviter le positionnement de ce dernier dans un endroit directement exposé à la lumière du soleil ou près d'autres sources de chaleur. Pendant l'introduction du Minibar dans le meuble, le ventilateur doit être engagé dans le conduit de ventilation, en garantissant une section d'arrivée et de sortie d'air d'au moins 200 cm² (voir Figure 01)

BRANCHEMENT ELECTRIQUE ET MISE A LA TERRE

Avant d'introduire la fiche dans la prise de courant, s'assurer que la tension de réseau correspond bien à la tension indiquée sur la plaquette signalétique (située à l'intérieur du minibar) et que la prise est dotée d'une installation régulière de mise à la terre, ainsi que le prescrivent les normes en matière de sécurité des installations électriques. La prise électrique doit en outre être à même de supporter la charge maximale de puissance de l'appareil indiquée sur la plaquette.



ATTENTION !

Si la prise n'est pas dotée d'une installation de mise à la terre ou si l'on utilise des prises multiples ou des adaptateurs, le Constructeur décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages causés à des personnes ou des objets et/ou au minibar.



ATTENTION !

L'utilisateur doit toujours pouvoir accéder à la fiche d'alimentation.

UTILISATION

En position "OFF", l'appareil est éteint. "OFF" signifie arrêté. A partir de "❄", l'appareil fonctionne; "❄" correspond à la température maximale (plus chaude).

La température recommandée pour le fonctionnement de l'appareil est de 9 °C (thermostat réglé sur « ❄ ❄ ») pour obtenir la conservation optimale des aliments.

HITS ET CONSEILS

Bruits normaux de fonctionnement

Les bruits suivants sont normaux lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement:

- Un léger gargouillis lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un ronronnement et un bruit de pulsation provenant du compresseur lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un bruit de craquement soudain provenant de l'intérieur de l'appareil provoqué par une dilatation thermique (un phénomène naturel et inoffensif).
- Un léger cliquetis du thermostat lorsque le compresseur s'active ou se désactive.

Conseils d'économie d'énergie

- Évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.

DRINK PLUS 220V

APPLICATION DU DISPOSITIF DE JUMELAGE

(voir figure 03)

Le dispositif de jumelage est composé des parties A et B. Il permet de faire adhérer la porte du minibar à la porte du meuble dans lequel il est monté, aussi bien pendant l'ouverture que pendant la fermeture.

Pour installer le dispositif de jumelage :

- visser la partie A à la porte du minibar ;
- ouvrir la porte du minibar à 90° ;
- visser la partie B, parfaitement horizontale, à la partie intérieure du vantail du meuble ; puis l'insérer dans la partie A de façon qu'elle puisse fonctionner comme guide de coulissement.



ATTENTION!

Pour assurer une fermeture correcte de la porte du réfrigérateur, s'assurer que la distance entre la partie intérieure de la porte du meuble et l'extérieur de la porte du réfrigérateur n'est pas supérieure à 9 mm (voir figure 03).

CHANGER LE SENS DE L'OUVERTURE DE LA PORTE

Dans les modèles encastrés la porte peut être accrochée à la porte du meuble qui le contient, par moyen du système trainant qui en permet l'ouverture simultanée (système à entraînement). Au cas où le sens d'ouverture de la porte est inversé par rapport à celui de la porte du meuble, on peut le changer comme suit:

- dévisser les vis qui fixent la plaque A à la structure du réfrigérateur ;
- enlever la bague avec goupille B et la bague fermée C de leur plaques et inverser leur positions;
- enlever la goupille D de sa place et l'introduire dans la place opposée;
- introduire la goupille supérieure dans le trou de la partie avant E opposé à la place avant;
- monter à nouveau la plaque A avec ses vis (voir figure 04).

DISPOSITIF DE SIGNALISATION ET CONTROLE OUVERTURE PORTE

Le système est composé par une sonde se trouvant dans le profil en plastique qui couvre la porte du Drink Plus (voir figure 05).

La sonde envoie un signal qui est fonction de la position de la porte du minibar (ouverte ou fermée). Cette sonde est connectée à un câble bipolaire qui sort de la partie arrière du minibar.



ATTENTION !

Si la lampe (DEL) est défectueuse ou le câble secteur est endommagé, ils doivent être remplacés par le fabricant ou son service d'assistance ou par une personne pareillement qualifiée, afin d'éviter tout risques.



ATTENTION !

Si vous jetez le réfrigérateur, vous devez enlever la porte avant.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyer régulièrement l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur en utilisant exclusivement de l'eau tiède et un détergent neutre.
- A l'issue du lavage, rincer à l'eau propre et essuyer soigneusement avec un chiffon souple.
- Ne pas utiliser : produits pour le nettoyage des glaces et des vitres ; détergents liquides, en poudre ou spray ; solvants ; alcool ; ammoniac ou produits abrasifs.
- Dans le cas où le minibar ne serait pas utilisé, il est recommandé de bien essuyer la partie interne et de laisser la porte entr'ouverte pour aérer l'intérieur.
- Avant toute intervention d'entretien, éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- L'unité de refroidissement de l'appareil contient des hydrocarbures. Seul un personnel qualifié peut effectuer les opérations d'entretien et de recharge de l'unité.
- Contrôler régulièrement le drainage de l'appareil et si nécessaire le nettoyer. Si le drainage est bloqué, l'eau décongelée s'accumule sur la partie inférieure du dispositif.
- Contrôler régulièrement le drainage de l'appareil et si nécessaire le nettoyer. Si le drainage est bloqué, l'eau décongelée s'accumule sur la partie inférieure du dispositif.
- La partie interne de la cave à vin doit être nettoyée régulièrement pour prévenir la formation d'odeurs.
- Contrôler régulièrement le joint de la porte pour s'assurer de l'absence de détritrus.
- Éteindre l'appareil avant le nettoyage, en retirer tous les aliments, les claies, les tiroirs, etc.
- Laver les surfaces internes avec une solution d'eau tiède et de bicarbonate. La solution doit être constituée de 2 cuillères de bicarbonate pour un quart de litre d'eau.
- Rincer et bien essuyer.

ASSISTANCE

En cas de non-fonctionnement ou fonctionnement irrégulier, vérifier que :

- a) la fiche est correctement introduite dans la prise de réseau;
- b) la tension de réseau correspond bien à celle indiquée dans le tableau des DONNEES TECHNIQUES;
- c) la commande de réglage de la température n'est pas sur la position « 0 » ;
- d) le réfrigérateur n'est pas situé près de sources de chaleur ou sous le soleil;
- e) le réfrigérateur est installé dans le respect des ouvertures de ventilation.
- f) Pour réparer l'appareil, contacter un centre d'assistance agréé. Utiliser uniquement des pièces détachées d'origine.
- g) Si le réfrigérateur ne fonctionne pas, contacter un centre d'assistance agréé ou faire référence aux contacts indiqués sur notre site internet www.indelb.com
- h) Note : les réparations effectuées par soi-même ou sans les compétences professionnelles nécessaires peuvent compromettre la sécurité et annuler la garantie.
- i) Les pièces détachées suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt de la production du modèle : thermostats, capteurs de température, cartes à circuit imprimé, sources lumineuses, poignées de porte, charnières de porte, claies et paniers. Note : certaines de ces pièces détachées sont disponibles uniquement pour les réparateurs professionnels et les pièces détachées ne concernent pas toutes l'ensemble des modèles. Les joints de porte seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt de la production du modèle.
- j) Au besoin, pour commander des pièces détachées, contacter un centre d'assistance agréé ou faire référence aux contacts indiqués sur notre site internet www.indelb.com

DRINK PLUS 220V

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES: BASE DE DONNÉES EPREL

Les informations techniques se trouvent sur l'étiquette située à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette de la classe énergétique. Le code QR présent sur l'étiquette de la classe énergétique de l'appareil permet d'accéder, grâce à un lien Internet, aux informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données UE EPREL. Conserver l'étiquette de la classe énergétique comme référence avec le manuel d'utilisation et avec tous les autres documents fournis avec l'appareil.

Les mêmes informations sont disponibles sur le site EPREL à l'adresse <https://eprel.ec.europa.eu>, en faisant référence au modèle et au numéro de produit indiqué sur la plaque de l'appareil. Se rendre sur le site www.theenergylabel.eu pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette de la classe énergétique. Les informations techniques se trouvent sur la plaque apposée sur le côté externe ou interne de l'appareil et sur l'étiquette de la classe énergétique.

UNIQUEMENT POUR LES VENTES DANS L'UNION EUROPÉENNE (UE)

Le produit est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU (WEEE). Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne doit pas être traité comme déchet domestique.

Veiller à ce que ce produit ne soit pas éliminé conjointement aux déchets urbains mais traité comme DEEE professionnel.



ALLGEMEINES

Alle Minibars der Serie Drink Plus funktionieren mit dem Absorptionssystem, wodurch, da keine mechanischen in Bewegung stehenden Teile vorhanden sind, absolute geringe Lärmbelastung und Funktionstüchtigkeit garantiert werden kann.



ANMERKUNGEN



ACHTUNG!

Dieses Gerät ist für einen professionellen Gebrauch bestimmt (Hotel, Kreuzfahrtschiff oder ähnliches).

Die Minibar muss nur als Einbaumodell verwendet werden.

Alle Minibars dürfen nicht im Freien aufgestellt werden, auch wenn sie durch ein Wetterdach geschützt sind.

Die Minibar müssen in einem Möbel eingebaut werden und dürfen nicht offen installiert werden. Bei den elektrischen Anschlüssen sollte man auf Verlängerungen und Vielfachsteckdosen verzichten; wird die Minibar zwischen anderen Einrichtungselementen aufgestellt, ist sicherzustellen, dass das Anschlusskabel keine gefährlichen Knicke aufweist oder gequetscht wird. Nicht die Hinterseite der Minibar berühren, da dort Verbrennungsgefahr durch heiße Teile oder Verletzungsgefahr durch Metallteile besteht.

Niemals die Minibar reinigen oder warten, ohne dass das Anschlusskabel aus der Steckdose gezogen wurde: es ist auf keinen Fall ausreichend, den Wählschalter unter der Innenbeleuchtung auf Position „OFF“ zu drehen, um jedes Risiko eines elektrischen Schlags auszuschalten.

Für einen einwandfreien Betrieb mit geringem Stromverbrauch ist es wichtig, das Gerät vorschriftsmäßig zu installieren. Man sollte sich daher vergewissern, dass die Minibar auf einem vollkommen ebenen Untergrund aufgestellt wird und dass eine ausreichende Luftzufuhr zum Kühlaggregat gewährleistet ist.

IndelB lehnt jede Haftung für Personen- und Sachschäden ab, die aus der Nichtbefolgung der Aufstellungsanleitungen des vorliegenden Handbuchs entstehen sollten.



ACHTUNG!

- Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Geräts die mitgelieferte Anleitung sorgfältig durch
- Bewahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Gerät auf, um sie bei Bedarf nachschlagen zu können
- Wenn die Minibars kein Schutzgitter auf der Rückseite haben, sind diese in ein Möbel zu installieren.
- Vor der Entsorgung in der Entsorgungsstelle ist die Minibar fern von Feuer oder entzündlichen Substanzen zu halten.
- Dieses Gerät kann nicht auf öffentlichen Verkehrsmitteln verwendet werden.
- Halten Sie Kinder im Auge, damit diese nicht mit diesem Gerät spielen.
- Kinder oder gebrechliche Personen dürfen dieses Gerät nur unter strenger Aufsicht durch eine verantwortliche Person benutzen, die gewährleistet, dass das Gerät richtig und sicher benutzt wird.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen

DRINK PLUS 220V

- Dieses Gerät kann von Kindern zwischen 3 und 8 Jahren und von Personen mit sehr weitreichenden und komplexen Behinderungen benutzt werden, wenn sie ordnungsgemäß eingewiesen wurden
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen
- Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung des Geräts nicht ohne Aufsicht durchführen
- Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß
- Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C vorgesehen
- Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Es gibt keinen Unterschied im Verbrauch zwischen den möglichen Konfigurationen der Einlegeböden/Körbe
- Die Einstellung des Kühlschranks auf eine niedrigere Temperatur (höhere Thermostateinstellung) führt zu einer längeren Haltbarkeit der Lebensmittel
- Es gibt keine geeigneten Fächer im Gerät, in denen bestimmte Arten von Lebensmitteln gelagert werden müssen. Das Gerät ist nicht groß genug, um die unterschiedliche Temperaturverteilung im Gerät zu berücksichtigen.
- Das Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind, oder durch solche mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder Anleitungen zur Benutzung des Geräts erhalten haben.
- Dieses Gerät kann nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn diese bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entzündlichem Treibmittel in diesem Gerät aufbewahren.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es, um jedes Risiko auszuschließen, vom Hersteller oder seinem Wartungsbeauftragten oder einer Person mit ähnlichen Voraussetzungen ausgewechselt werden.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes bzw. des Einbaukastens, in dem es sich befindet, freihalten.
- Den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder anderen - nicht vom Hersteller empfohlenen Mitteln - beschleunigen.
- Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.
- Keine - nicht vom Hersteller empfohlenen - elektrischen Geräte in den Lebensmittel-Lagerfächern des Gerätes verwenden.
- Keine explosionsgefährlichen Stoffe wie Spraydosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät aufbewahren.
- Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Darauf achten, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Ammoniak (R717).
- Sollte der Kühlkreislauf beschädigt werden, bitte sicherstellen, dass sich keine offenen Flammen oder Zündquellen im Raum befinden. Den Raum lüften.
- Darauf achten, dass keine heißen Gegenstände mit den Kunststoffteilen des Gerätes in Berührung kommen.
- Keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät aufbewahren.
- Keine brennbaren Produkte oder Gegenstände oder Produkte, die brennbare Flüssigkeiten enthalten, in, neben oder auf das Gerät stellen.
- Den Kondensator nicht berühren. Es ist heiß!

**ACHTUNG!**

- Die Minibar nur zum Kühlen und zur Aufbewahrung von geschlossenen Getränken und Snacks verwenden.
- Keine verderblichen Lebensmittel in der Minibar aufbewahren.
- Die Lebensmittel können in ihrer Originalverpackung oder in geeigneten Behältern aufbewahrt werden.
- Die Minibar ist nicht dazu bestimmt, um mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
- Die Minibar ist nicht für die korrekte Aufbewahrung von Arzneimitteln bestimmt. Für derartige Produkte bitte die entsprechende Packungsbeilage beachten.

AUFSTELLUNG

Für eine optimale Aufstellung der Minibar ist zu beachten:

- dass das Gerät auf einem vollkommen ebenen Untergrund installiert wird;
- dass die Belüftung des Kühlaggregats durch Anbringung von Lufteinlass- und austrittsöffnungen gewährleistet wird (siehe Abbildung 01).

BELÜFTUNG

Das Absorptionskühlsystem erzeugt Wärme und erfordert deshalb eine gute Luftzirkulation; Räume mit unzureichender Lüftung sind deshalb ungeeignet. Die Minibar ist daher in einem Raum mit einer Öffnung für einen ausreichenden Luftaustausch (siehe Abbildung 01) aufzustellen. Auf keinen Fall die Lufteinlassgitter des Gerätes versperren. Weiterhin das Gerät nicht in einem Raum mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen installieren. Wenn man die Minibar in das Möbel einbaut, muss die Kühlgruppe in das Lüftungsrohr hineinragen, mit einem Querschnitt im Luftein- und -austritt von mindestens 200 cm² (siehe Abb. 01)

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS UND ERDUNG

Vor dem Einstecken des Steckers in die Steckdose sicherstellen, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild (im Inneren der Minibar) angegebenen übereinstimmt und dass die Steckdose fachgerecht geerdet ist, entsprechend den Sicherheitsbestimmungen für elektrische Anlagen. Die Steckdose muss darüber hinaus für die maximale Leistungsaufnahme des Gerätes, die ebenfalls auf dem Typenschild angegeben ist, vorgesehen sein.

**ACHTUNG!**

Sollte die Steckdose nicht geerdet sein oder sollten Vielfachsteckdosen oder Adapter verwendet werden, lehnt der Hersteller jede Haftung für Personen- und/oder Sachschäden an der Minibar ab.

**ACHTUNG!**

Im Jeden Fall muss der Versorgungsstecker stets zugänglich sein.

DRINK PLUS 220V

BEDIENUNG

In Stellung «OFF» ist das Gerät ausgeschaltet. «OFF» bedeutet Stopp. Von «*» an, ist das Gerät in Betrieb; wobei «*» entspricht der maximalen (wärmsten) Temperatur.

Es wird empfohlen, das Gerät bei 9°C (Thermostateinstellung auf " ❄ ❄ ") zu betreiben, um die Lebensmittel optimal zu erhalten.

HINWEISE UND TIPPS

Normale Betriebsgeräusche

Die folgenden Geräusche sind während des Betriebs normal:

- Ein schwaches gurgelndes und blubberndes Geräusch aus den Spulen, wenn Kältemittel gepumpt wird.
- Ein surrendes und pulsierendes Geräusch aus dem Kompressor, wenn Kältemittel gepumpt wird.
- Ein plötzliches knackendes Geräusch aus dem Inneren des Geräts, das durch thermische Ausdehnung verursacht wird (ein natürliches und nicht gefährliches physikalisches Phänomen).
- Ein schwaches Klickgeräusch vom Temperaturregler, wenn der Kompressor ein- oder ausgeschaltet wird.

Hinweise zum Energiesparen

- Öffnen Sie die Tür nicht häufig und lassen Sie sie nicht länger als unbedingt nötig offen.

ANBRINGUNG DES BEWEGUNGSTEILS

(siehe Abb. 03)

Das Bewegungsteil ist eine aus zwei Teilen A und B bestehende Vorrichtung, anhand der die Minibartür sowohl während des Öffnens als auch während des Schließens mit der Tür des Möbels, in das die Minibar eingebaut ist, verbunden ist.

Für die Montage des Bewegungsteils auf folgende Weise vorgehen:

- Das Teil A an der Minibartür festschrauben.
- Die Minibartür um 90° öffnen.
- Das Teil B in perfekt waagrecht Lage innen am Flügel des Möbels aufschrauben und in das Teil A einsetzen, um als Gleitführung fungieren zu können.



WARNUNG!

Um ein korrektes Schließen der Tür des Kühlschranks zu gewährleisten muss man sicherstellen, dass der Abstand zwischen dem inneren Teil der Möbeltür und der Außenseite der Kühlschranktür nicht größer als 9 mm ist (siehe Abb. 03).

VERÄNDERUNG DER ÖFFNUNGSRICHTUNG DER TÜR

Bei den Einbaumodellen kann die Tür an der Tür des Möbels, welches diesen beinhalten soll, eingehängt werden; dies geschieht mittels der Zugvorrichtung, welche eine gleichzeitige Öffnung beider Türen erlaubt. Wenn die Öffnungsrichtung des Möbels nicht der Öffnungsrichtung des Kühlschranks entspricht, kann die Tür folgendermaßen verändert werden:

- Die Feststellschrauben der Platte A an der Struktur des Kühlschranks lockern;
- Die Buchse mit dem Bolzen B und die geschlossene Buchse C aus den entsprechenden Plättchen herausziehen und deren Stellung umkehren;
- Den Bolzen D aus seinem Sitz entfernen und im gegenüberliegenden Sitz einführen;
- Den oberen Bolzen in die Bohrung der Frontabdeckung E, seinem ursprünglichen Sitz gegenüberliegend, einsetzen ;
- Die Platte A mit den entsprechenden Schrauben wieder anbringen (siehe Abbildung 04).

WARN- UND KONTROLLVORRICHTUNG BEI OFFENER TÜR

Dieses System besteht aus einem Sensor, welcher in der Verkleidung über der Tür des Drink Plus eingebaut ist (siehe Abbildung 05).

Der Sensor empfängt. Je nach Stellung der Tür der Minibar ein Signal (offen oder geschlossen). Dieser Sensor ist mittels eines zweipoligen Kabels an der Rückseite der Minibar angeschlossen.



ACHTUNG!

Die Kontrolllampe (LED) funktioniert nicht oder das Versorgungskabel ist beschädigt; um Gefahrensituationen auszuschließen, vom Hersteller, vom Kundendienst oder von Fachpersonal ersetzen lassen.



ACHTUNG!

Bei der Entsorgung des Gerätes die vordere Tür abmontieren.

DRINK PLUS 220V

PFLEGE UND REINIGUNG

- Das Innere und das Äußere des Kühlgerätes ausschließlich mit lauwarmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel reinigen.
- Nach dem Reinigen mit sauberem Wasser nachspülen und mit einem weichen Tuch sorgfältig trocknen.
- Nicht zu verwenden sind: spezielle Glasreiniger und Spiegelreiniger; flüssige, pulverförmige oder sprayförmige Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Alkohol; Ammoniak oder Scheuermittel.
- Bei Nichtbenutzung empfiehlt es sich, den Innenraum gut zu trocknen und die Tür halb offen zu lassen, um das Innere zu lüften.
- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
- Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in der Kühleinheit. Nur eine qualifizierte Person darf die Wartung und das Aufladen des Geräts durchführen
- Untersuchen Sie regelmäßig den Abfluss des Gerätes und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Wenn der Abfluss verstopft ist, sammelt sich Tauwasser im Boden des Geräts
- Untersuchen Sie regelmäßig den Abfluss des Gerätes und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Wenn der Abfluss verstopft ist, sammelt sich Tauwasser im Boden des Geräts
- Der Innenraum des Weinkühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um Geruchsbildung zu vermeiden
- Prüfen Sie die Türdichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind
- Bitte schalten Sie vor der Reinigung den Strom aus, entfernen Sie alle Lebensmittel, Einlegeböden, Schubladen, etc.
- Reinigen Sie die Innenflächen mit einer Lösung aus warmem Wasser und Backpulver. Die Lösung sollte etwa 2 Esslöffel Backpulver auf einen Liter Wasser betragen
- Spülen und gründlich abtrocknen

SERVICE

Sollte das Gerät nicht anlaufen oder bei Betriebsstörungen ist folgendes zu kontrollieren:

- a) dass der Stecker korrekt in die Steckdose eingesteckt ist;
- b) dass die Netzspannung mit der in der Tabelle „TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN “ angegeben übereinstimmt;
- c) Der Knopf für die Temperatureinstellung ist nicht auf „0“ positioniert;
- d) dass die Minibar nicht in der Nähe von Wärmequellen steht oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- e) der Kühlschrank so installiert wurde, dass die Belüftungsöffnungen berücksichtigt sind.
- f) Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an ein autorisiertes Servicezentrum. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- g) Sollte der Kühlschrank trotzdem nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Service-Center oder nutzen Sie die Kontakte auf unserer Website www.indelb.com
- h) Bitte beachten Sie, dass eine Selbstreparatur oder eine nicht fachgerechte Reparatur sicherheitstechnische Folgen haben kann und zum Erlöschen der Garantie führt.
- i) Die folgenden Ersatzteile sind noch 7 Jahre nach dem Auslaufen des Modells erhältlich: Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten, Lichtquellen, Türgriffe, Türscharniere, Ablagen und Körbe. Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur für professionelle Reparateure erhältlich sind, und dass nicht alle Ersatzteile für alle Modelle relevant sind. Türdichtungen sind noch 10 Jahre nach Auslauf des Modells erhältlich.
- j) Wenn Sie ein Ersatzteil bestellen müssen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum oder nutzen Sie die Kontakte auf der Website www.indelb.com

TECHNISCHE DATEN: EPREL DATENBANK

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild an der Innenseite des Geräts und auf dem Energielabel. Der QR-Code auf dem mit dem Gerät gelieferten Energieetikett bietet einen Weblink zu den Informationen über die Leistung des Geräts in der EU-Datenbank EPREL. Bewahren Sie das Energieetikett zusammen mit dem Benutzerhandbuch und allen anderen mit dem Gerät gelieferten Dokumenten als Referenz auf.

Es ist auch möglich, die gleichen Informationen in EPREL zu finden, indem Sie den Link <https://eprel.ec.europa.eu> und den Modellnamen und die Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden, verwenden. Unter dem Link www.theenergylabel.eu finden Sie detaillierte Informationen zum Energielabel. Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild an der Innenseite des Geräts und auf dem Energielabel.

DRINK PLUS 220V

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

• IHRE PFLICHTEN ALS ENDNUTZER



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

• HINWEISE ZUM RECYCLING



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll, sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt - und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

• RÜCKNAHMEPFLICHTEN DER VERTREIBER

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Gerätes, ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert

wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

DRINK PLUS 220V

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Все мини-бар серии Drink Plus работают по абсорбционной системе, которая гарантирует абсолютную бесшумность и надежность, поскольку не имеют механических деталей, находящихся в движении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ВНИМАНИЕ!

Данный аппарат предназначен для профессионального использования (отел, круизные суда и т.п.).

Мини-бар должен использоваться во встроенном варианте.

Мини-бары не могут быть инсталлированы на открытом воздухе, даже в случае, если они находятся под прикрытием в виде навеса;

Мини-бар должны быть встроены в мебель и не могут быть установлены на открытом пространстве.

Устанавливая подсоединение к сети советуем избегать применения удлинителей и многоячеичных токо-приёмников; в случае, если мини-бар установлен между некоторыми мебельными элементами, проверить состояние электропровода на отсутствие изгибов и опасных сжатий.

Не в коем случае не дотрагиваться до наружной части мини-бара, поскольку возможен риск обжечься, дотрагиваясь до горячих участков, а так же пораниться, дотрагиваясь до металлических элементов.

Не занимаясь техническим обслуживанием или чисткой мини-бара, предварительно не отключив его от системы питания; а так же не достаточно повернуть указатель, находящийся под лампочкой, на OFF, чтобы исключить полностью риск контакта с электричеством.

Для того, чтобы гарантировать хорошую работу мини-бара и экономное потребление электроэнергии, важно правильно провести его установку. Для оптимальной работы надо удостовериться, что мини-бар установлен на абсолютно горизонтальной поверхности и что гарантировано проветривание охлаждающей группы/холодильной камеры.

ИНДЕЛЬ В не берёт на себя ответственность за возможные аварии, произошедшие с людьми или с вещами или с самим мини-баром в случае неправильной установки, отличающейся от указанной в этом пособии.



ВНИМАНИЕ!

- Перед установкой и использованием данного холодильного прибора необходимо внимательно прочитать прилагаемые инструкции
- Всегда храните инструкции рядом с холодильником для обращения в будущем
- Установить мини-бар в шкаф, если он не снабжён сзади защитной панелью.
- Перед утилизацией мини-бара его необходимо держать на расстоянии от огня и огнеопасных веществ.
- Данный мини-бар нельзя использовать в общественном транспорте.
- Не позволяйте детям играть с мини-баром.
- Холодильником запрещается пользоваться маленьким детям и больным людям в условиях отсутствия надлежащего контроля со стороны ответственного лица, гарантирующего безопасность эксплуатации данного аппарата.
- Данным аппаратом могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или без соответствующего опыта и знаний, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по технике безопасности при эксплуатации холодильника, и осознают потенциальные опасности, связанные с этим аппаратом
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 3 до 8 лет и люди с очень серьезными и сложными физическими недостатками, если они прошли надлежащий инструктаж
- Детей младше 3 лет нельзя подпускать к холодильнику, если они не находятся под постоянным присмотром
- Не позволяйте детям играть с холодильником
- Дети не должны выполнять операции по чистке и техобслуживанию аппарата без присмотра взрослых

- Храните всю упаковку в недоступном для детей месте и утилизируйте ее надлежащим образом
- Данный холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 32 °C
- Прежде чем подключить аппарат к источнику питания, необходимо подождать не менее 4 часов. Это требуется для того, чтобы масло стекло обратно в компрессор.
- Данный холодильный прибор не предназначен для замораживания пищевых продуктов.
- Объем потребления электрической энергии не зависит от возможной конфигурации полок/корзины
- Для длительного хранения продуктов в холодильнике необходимо установить более низкую температуру (более высокая настройка термостата)
- Холодильник не оборудован специальными отсеками для хранения определенных видов продуктов. Из-за недостаточно больших габаритов конструкция аппарата не предусматривает разницы в распределении температуры внутри.
- Холодильником запрещается пользоваться лицам (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицам без соответствующих знаний и опыта, если они не прошли соответствующий инструктаж или не находятся под наблюдением ответственного лица.
- Холодильником могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лица без соответствующих знаний и опыта, только если их действия контролируются ответственным лицом или они прошли инструктаж по технике безопасности, связанной с применением данного аппарата, и понимают существующие риски.
- В холодильнике запрещается хранить взрывоопасные продукты, такие как аэрозоли, содержащие горючие материалы.
- Если кабель питания поврежден, производитель (во избежание каких-либо рисков) должен его заменить. Замену должен производить специалист, направленный производителем, или специалист, обладающий соответствующей квалификацией.
- Не загромождайте и не засоряйте вентиляционные отверстия холодильника или вмонтированной в него конструкции.
- Для ускорения процесса размораживания запрещается использовать механические устройства или другие средства, не рекомендованные производителем.
- Рабочий контур хладагента должен оставаться невредимым.
- На полках холодильника, предназначенных для хранения пищевых продуктов, запрещается использовать электронные устройства кроме устройств, рекомендованных производителем.
- В холодильнике запрещается хранить взрывоопасные изделия, такие как жестяные аэрозольные баллончики с горючими веществами.
- Опасность возгорания или удара электрическим током.
- Осторожно! Не повредите рабочий контур хладагента! Он содержит аммиак (R717).
- Перед каждой проверкой (и во время проверки) состояния рабочего контура хладагента на предмет повреждений необходимо убедиться, что в помещении нет открытого огня/пламени или источников возгорания. Помещение необходимо проветривать.
- Следите за тем, чтобы горячие предметы не прикасались к пластиковым деталям холодильника.
- В холодильнике запрещается хранить огнеопасные газы и жидкости.
- Огнеопасные продукты, предметы или изделия, содержащие огнеопасные жидкости, запрещается ставить, размещать или хранить внутри холодильника, рядом с холодильником или на холодильнике
- Не прикасайтесь к конденсатору! Опасность ожога!

DRINK PLUS 220V



ВНИМАНИЕ!

- Минибар предназначен только для охлаждения и хранения напитков и лёгких закусок в закрытом виде.
- Минибар не предназначен для хранения скоропортящихся продуктов питания.
- Продукты питания можно хранить только в оригинальной упаковке или в подходящих ёмкостях/контейнерах.
- Минибар не предназначен для хранения продуктов питания в открытом виде.
- Минибар не предназначен для хранения лекарственных препаратов. Информация по таким продуктам приводится в иллюстративном вкладыше.

УСТАНОВКА

Для наиболее приемлемой установки мини-бара желательно:

- удостовериться, что мини-бар установлен на абсолютно горизонтальной поверхности;
- гарантировать проветривание охлаждающей группы/холодильной камеры, практикуя открывание входной дверцы и выход воздуха, как это указано на рисунке 01.

ПРОВЕТРИВАНИЕ

Абсорбционная холодильная система выделяет горячий воздух, ей необходимо проветривание, поэтому помещения с плохой вентиляционной системой не приспособлены к наличию мини-баров. Последние устанавливаются в помещении, гарантирующем хорошую вентиляцию воздуха и необходимое проветривание (см. рисунок 01), обязательно не закрывать и не загромождать решетки, которые способствуют хорошей вентиляции прибора. А так же необходимо избегать позиционирования мини-бара в месте, куда попадают солнечные лучи или рядом с источниками повышенного выделения тепла. Необходимо встроить мини-бар в мебельный элемент, устанавливая холодильную группу в вентиляционный трубопровод, гарантируя минимальный объём воздуха на входе и на выходе в размере 200 см² (см. рисунок 01).

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПРИСОЕДИНЕНИЕ И ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Прежде чем вставить вилку в розетку, удостовериться, что напряжение электричества соответствует указанному на технических табличках (находится на внутренней поверхности мини-бара), и что источник питания хорошо заземлён, как указывается в нормативах, касающихся безопасности электроустановок. В любом случае электророзетка должна переносить максимальное напряжение прибора, указанного на той же табличке.



ВНИМАНИЕ!

Если розетка не гарантирует должного заземления или в случае использования адапторов или многоячеичных токоприёмников Конструктор снимает с себя всю ответственность за возможные ущербы людям или вещам или самому мини-бару.



ВНИМАНИЕ!

Пользователь должен всегда иметь доступ к источнику питания.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

В положении “OFF” устройство выключено. “OFF” означает останов. От значения “*” устройство начинает работать; “*” соответствует максимальной температуре (самая тёплая).

Для наилучшего сохранения продуктов холодильный прибор рекомендуется использовать при температуре 9°C (термостат установлен на “* *”).

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Нормальные звуки во время работы

- Следующие звуки в ходе работы прибора являются нормальным явлением:
- Слабое журчание и бульканье, исходящие от смеевиков во время прокачивания хладагента.
- Жужжание и пульсация, исходящие от компрессора при прокачке хладагента.
- Резкое потрескивание, исходящее изнутри прибора и вызванное тепловым расширением (естественным и неопасным физическим явлением).
- Тихое щелканье регулятора температуры при включении и выключении компрессора.

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.

DRINK PLUS 220V

ПРИМЕНЕНИЕ ВОЛОКУШИ

(см. рисунок 03)

Волокуша – устройство, состоящее из двух частей А и В, которые позволяют присоединить дверь мини-бара с дверью мебельного элемента, в который встроен последний, как во время открывания, так и во время закрывания.

Для установки волокуши необходимо:

- привинтить часть А к двери мини-бара;
- открыть дверь мини-бара на 90°;
- привинтить часть В, абсолютно горизонтально к внутренней части дверцы мебельного элемента, и поместить её в часть А таким образом, чтобы она могла выполнять функцию ведомого скольжения.



ВНИМАНИЕ!

Чтобы дверцу холодильника закрыть корректно, необходимо обеспечить, чтобы расстояние между внутренней частью створки мебели и внешней частью дверцы холодильника не превышало 9 мм (см. рис. 03).

ИЗМЕНИТЬ НАПРАВЛЕНИЕ ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ

В встроенных моделях дверца может быть подвешена на дверцу мебельного элемента, в котором находится мини-бар, с помощью специального буксира, которые позволяет открывать дверь одновременно (система волочения). В случае, если направления открытия дверцы бара не совпадает с дверцей мебельного элемента, его возможно изменить, следуя следующим указаниям:

- отвинтить винты, крепящие поверхность А к структуре холодильника;
- извлечь втулку с осью В и втулку закрытую С с соответствующей поверхности и поменять позицию;
- извлечь ось D из своего крепления и поместить её в противоположное;
- внедрить внешнюю ось в отверстие на передней поверхности Е, противоположной предыдущей позиции ;
- закрепить поверхность А с помощью соответствующих винтов (см. рисунок 04).

УСТРОЙСТВО СИГНАЛИЗАЦИИ И КОНТРОЛЬ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРИ

Система снабжена чувствительным элементом, находящимся в профиле из пластмассы, укрепленным на двери мини-бара D R I N K (см. рисунок 05).

Чувствительный элемент подает сигнал в момент открывания или закрывания двери мини-бара. Этот чувствительный элемент соединен с биполярным проводом, который выходит наружу с внешней части мини-бара.



ВНИМАНИЕ!

В случае, если индикаторная лампочка (LED) не функционирует, или провод системы проводки подвергнут каким-либо повреждениям, его надо заменить, обратившись к производителю, пользуясь его услугами, с помощью квалифицированного персонала, предоставленного производителем, во избежании любого возможного риска.



ВНИМАНИЕ!

Когда вы собираетесь поменять холодильник, необходимо смонтировать переднюю дверцу.

УХОД И ЧИСТКА

- Холодильник необходимо регулярно мыть внутри и снаружи исключительно теплой водой с нейтральным моющим средством.
- После мойки холодильник нужно промыть чистой водой и аккуратно протереть (просушить) сухой мягкой тканью.
- Нельзя использовать: средства для мытья окон и зеркал; чистящие средства, жидкие, порошкообразные или спреи; спирт, аммиак или абразивные продукты.
- Если вы не пользуетесь мини-баром, рекомендуется тщательно промыть его внутри и оставить дверцу полукоткрытой для вентиляции.
- Перед обслуживанием необходимо выключить прибор и вынуть вилку сетевого шнура из розетки
- Охлаждающее устройство данного аппарата содержит углеводороды. Поэтому, работы по техобслуживанию и зарядке охлаждающего устройства может выполнять только квалифицированный специалист
- Необходимо регулярно контролировать дренажное отверстие аппарата и при необходимости чистить. В случае блокировки дренажного отверстия в нижней части аппарата будет скапливаться вода
- Необходимо регулярно контролировать дренажное отверстие аппарата и при необходимости чистить. В случае блокировки дренажного отверстия в нижней части аппарата будет скапливаться вода
- Внутреннюю часть винного шкафа необходимо регулярно чистить, чтобы не появлялись неприятные запахи
- Регулярно осматривайте прокладку дверцы, чтобы там не скапливался мусор
- Прежде чем приступить к чистке, отключите электропитание, достаньте все продукты питания, полки, ящики и т.п.
- Внутренние поверхности необходимо промыть теплым раствором пищевой соды. Раствор должен содержать примерно 2 столовые ложки пищевой соды на литр теплой воды
- Затем необходимо тщательно смыть раствор и просушить аппарат

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае сбоя или некорректной работы убедитесь, что:

- а) силовая вилка корректно вставлена в розетку;
- б) напряжение сети соответствует напряжению, указанному в ПАСПОРТНОЙ ТАБЛИЧКЕ;
- в) ручка настройки температуры не находится в положении "0";
- г) холодильник не находится вблизи источников тепла и на него не падает солнечный свет;
- д) вентиляционные отверстия холодильника не закрыты и не заблокированы.
- е) С вопросами по ремонту необходимо обращаться в авторизованный сервисный центр. Использовать можно только оригинальные запасные части.
- г) Если холодильник по-прежнему не работает, обратитесь в авторизованный сервисный центр или по контактам на нашем веб-сайте www.indelb.com
- ж) Обращаем ваше внимание на то, что при самостоятельном или непрофессиональном ремонте возникает угроза безопасности, а также может быть аннулирована гарантия.
- з) Следующие запасные части (узлы) будут доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: термостаты, температурные датчики, печатные платы, осветительное оборудование, дверные ручки, дверные петли, лотки и корзины. Обращаем ваше внимание на то, что некоторые из этих деталей (узлов) будут доступны только профессиональным ремонтникам, и что не все запасные части (узлы) подходят для любых моделей. Дверные прокладки будут доступны в течение

DRINK PLUS 220V

10 лет после снятия модели с производства.

j) С вопросами по заказу запасных частей (узлов) необходимо обращаться в авторизованный сервисный центр или по контактам на сайте www.indelb.com

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ: БАЗА ДАННЫХ EPREL

Технические данные приводятся в паспортной табличке на внутренней стороне холодильника и на этикетке энергоэффективности. QR-код на этикетке энергоэффективности, поставляемой вместе с прибором, предоставляет ссылку на информацию, относящуюся к рабочим характеристикам аппарата, в базе данных EUEPREL. Сохраните этикетку энергоэффективности для справки вместе с руководством по эксплуатации и всеми другими документами, прилагаемыми к данному прибору.

Эту же информацию можно найти в EPREL, пройдя по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu>, по названию модели и номеру изделия, которые указаны в паспортной табличке прибора. Подробную информацию по этикетке энергоэффективности см. www.theenergylabel.eu. Техническая информация указывается в паспортной табличке, расположенной на внутренней или внешней стороне прибора, а также на этикетке энергоэффективности

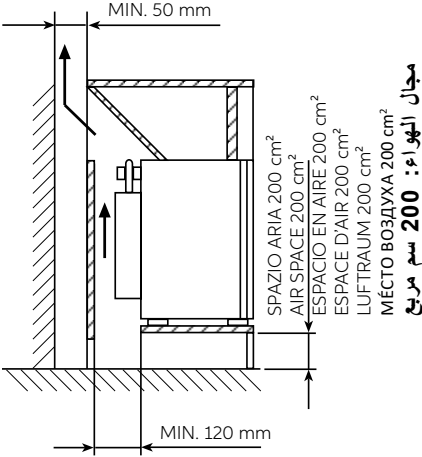
ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОДАЖИ В ПРЕДЕЛАХ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА (ЕС)

Данное устройство снабжено маркировкой согласно требованиям Директивы Евросоюза 2012/19/EU (WEEE) об отходах электрического и электронного оборудования. Соответствующий знак на изделии указывает на то, что данный продукт не подлежит утилизации как бытовые отходы.

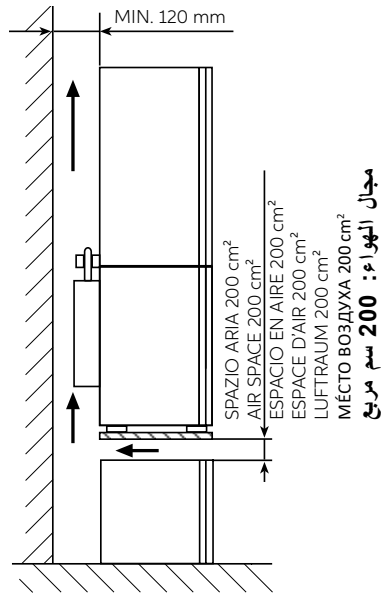
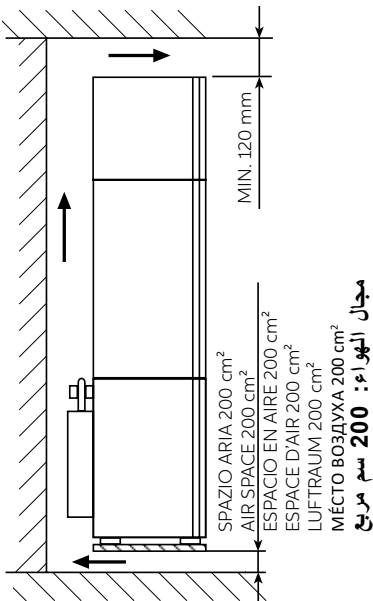
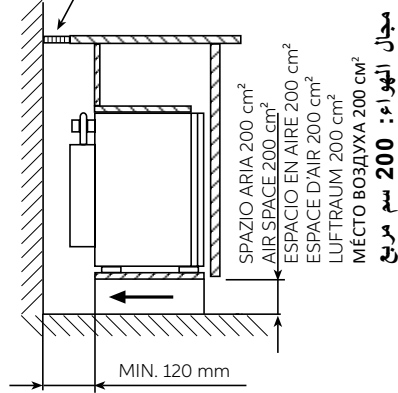
Обеспечьте, чтобы данное устройство было утилизировано на профессиональном уровне строго как отходы электрического и электронного оборудования.



Fig. 01



APERTURA GRIGLIA 200 cm²
GRILL OPENINGS 200 cm²
ABERTURAS EN REJA 200 cm²
OUVERTURES DE GRILLE 200 cm²
GITTERÖFFNUNGEN 200 cm²
ОТКРЫВАНИЯ решетки 200 см²
فتحات الشبكة: 200 سم مربع



DRINK PLUS 220V

Fig. 02

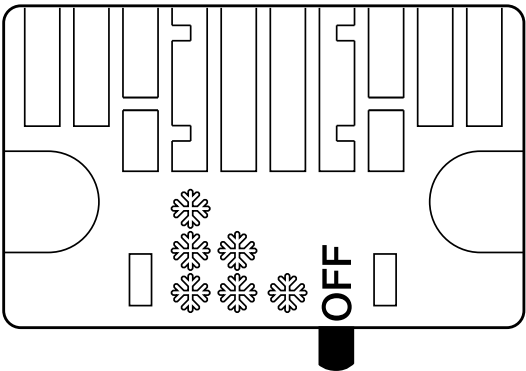


Fig. 03

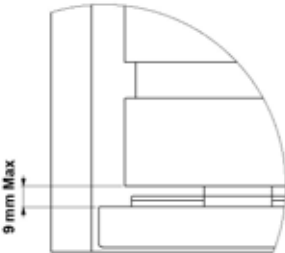
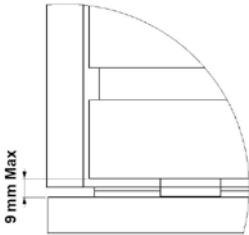
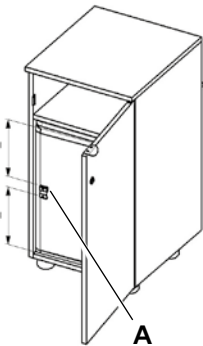
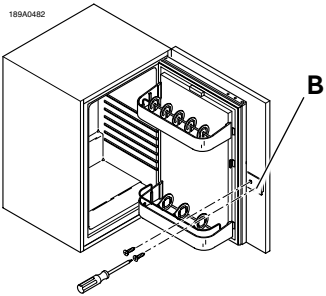
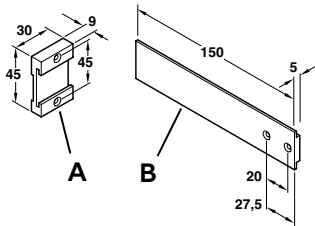
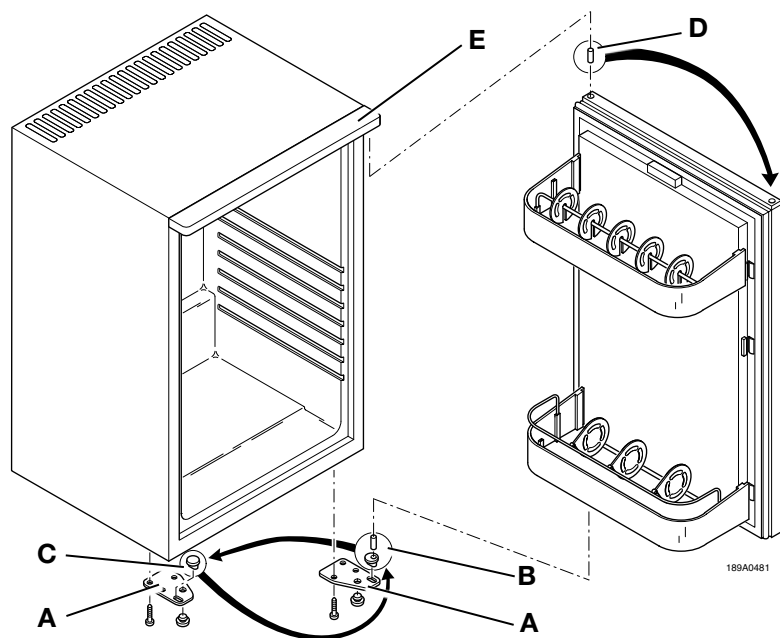
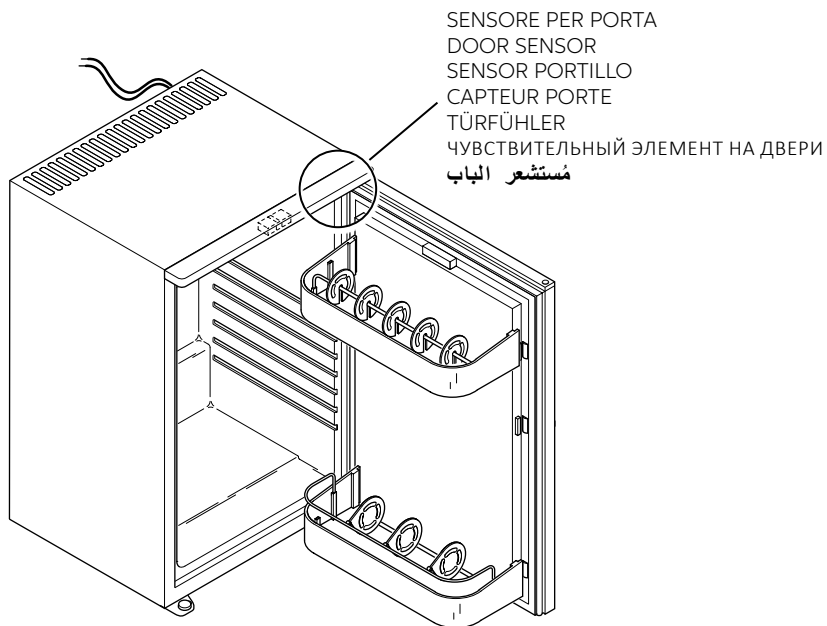


Fig. 04

DRINK PLUS 220V

Fig. 05



البيانات الفنية: قاعدة بيانات EPREL:

المعلومات الفنية موجودة في لوحة التصنيف على الجانب الداخلي للجهاز وعلى ملصق الطاقة. يوفر رمز الاستجابة السريعة المزود مع الجهاز رابط ويب للمعلومات المتعلقة بأداء الجهاز في قاعدة بيانات EU EPREL. احتفظ بملصق الطاقة للرجوع إليه مع دليل المستخدم وجميع المستندات الأخرى المتوفرة مع هذا الجهاز. يمكن أيضًا العثور على نفس المعلومات في EPREL باستخدام الرابط <https://eprel.ec.europa.eu> واسم الموديل ورقم المنتج اللذين تجدهما على لوحة تصنيف الجهاز. افتح الرابط www.theenergylabel.eu للحصول على معلومات مفصلة حول ملصق الطاقة. المعلومات الفنية موجودة في لوحة التصنيف على الجانب الخارجي أو الداخلي للجهاز وعلى ملصق الطاقة.

فقط للمبيعات داخل الاتحاد الأوروبي (EU)

صمم هذا الجهاز وفقًا للتوجيهات الأوروبية 19 / 2012 الاتحاد الأوروبي (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية). تشير العلامة المصققة على هذا المنتج إلى أنه لا يعد من النفايات المنزلية. تأكد من أن هذا المنتج لا يعد ضمن النفايات المنزلية ولكن يتم التعامل معه على أنه من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية المهنية.



العناية والتنظيف:

- نظف الثلاثة بصفة منتظمة من الداخل والخارج باستخدام الماء الدافئ فقط ومادة تنظيف متعادلة.
- بعد الغسل، تُشطف بالماء النظيف وتُجفف جيدًا بقطعة قماش ناعمة.
- لا تستخدم ما يلي: منتجات تنظيف الزجاج والمرابا الخاصة، أو مواد التنظيف السائلة، أو المساحيق، أو البخاخات أو المنتجات التي تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو المنتجات الكاشطة.
- إذا كنت لا تستخدم الميني بار، فننصح بتنظيفها جيدًا من الداخل وترك الباب مفتوحًا لتهويتها من الداخل.
- قبل إجراء الصيانة، قم بفصل الجهاز وإزالة القابس من المأخذ الكهربائي
- يحتوي هذا الجهاز على هيدروكربونات في وحدة التبريد. يجب القيام بأعمال الصيانة وإعادة شحن الوحدة بواسطة شخص مؤهل فقط
- افحص تصريف الجهاز بانتظام ونظفه إذا لزم الأمر. في حالة انسداد المصرف، تتجمع المياه المذابة في قاع الجهاز
- افحص تصريف الجهاز بانتظام ونظفه إذا لزم الأمر. في حالة انسداد المصرف، تتجمع المياه المذابة في قاع الجهاز
- يجب تنظيف قبو النبيذ من الداخل بانتظام لتجنب الرائحة
- افحص حشية الباب بانتظام للتأكد من عدم وجود قطع
- يرجى فصل الطاقة قبل التنظيف وإزالة جميع الأطعمة والأرفف والأدراج وما إلى ذلك
- نظف الأسطح الداخلية بماء دافئ ومحلول صودا الخبز. يجب أن يكون المحلول حوالي معلقين كبيرتين من صودا الخبز إلى ربع لتر من الماء
- اشطف وجفف بعناية.

الخدمة

- في حالة حدوث عطل أو خطأ فني، تأكد من أن:
- القابس متصل بشكل صحيح بمصدر التيار الكهربائي؛
- الجهد الكهربائي لمصدر التيار متوافق مع الجهد المبين بجدول البيانات الفنية؛
- قرص ضبط درجة الحرارة ليس على الوضع «0»؛
- الثلاثة ليست قريبة من مصادر حرارة أو تتعرض لأشعة الشمس؛
- الثلاثة تم تركيبها بوضع يراعي فتحات التهوية.
- لتصليح الجهاز، اتصل بمركز خدمة معتمد. استخدم قطع غيار أصلية فقط.
- إذا كان جهاز التبريد لا يزال لا يعمل، يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد أو الرجوع إلى جهات الاتصال في موقعنا على الإنترنت www.indelb.com
- يرجى ملاحظة أن التصليح الذاتي أو التصليح غير الاحترافي يمكن أن يكون له عواقب تتعلق بالسلامة وقد يبطل الضمان.
- ستتوفر قطع الغيار التالية لمدة 7 سنوات بعد توقف تداول الموديل: منظمتا الحرارة وأجهزة استشعار درجة الحرارة ولوحات الدوائر المطبوعة ومصادر الإضاءة ومقايض الأبواب ومفصلات الأبواب والصواني والسلال. يرجى ملاحظة أن بعض قطع الغيار هذه متوفرة فقط للمختصين بالتصليح المحترفين، وأنه ليست كل قطع الغيار مناسبة لجميع الموديلات. سوف تكون حشيات الباب متوفرة لمدة 10 سنوات بعد توقف تداول الموديل.
- إذا كنت بحاجة إلى طلب قطعة غيار، يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد أو الرجوع إلى جهات الاتصال الموجودة على موقع الويب www.indelb.com

إجراء عملية السحب

(انظر الشكل 3)

- يتكون جهاز السحب من جزئين A و B، و يربط الجهاز باب الميني بار بباب قطعة الخشب المثبت بها الميني بار، عند فتح وغلق كل منهما.
- لتنشيت جهاز السحب، قم بالآتي:
- قم بربط الجزء على باب الميني بار؛
 - قم بفتح باب الميني بار بزاوية 90 درجة منوية؛
 - قم بربط الجزء B، بشكل أفقي تمامًا داخل قطعة الخشب، وقم بتثبيتته في الجزء A حتى يعمل كمجرى متحرك .



تحذير!

لضمان غلق باب الثلجة بصورة صحيحة، تأكد من أن المسافة بين الجزء الداخلي لباب الوحدة والجزء الخارجي لباب الثلجة لا تتعدى 9 مم (انظر الشكل 3)

تغيير اتجاه فتح الباب

في الإصدارات الخاصة يمكن ربط الباب بإطار تثبيت الخزانة عن طريق مجرى السحب مما يتيح فتحهم في وقت واحد (نظام الجر). إذا تم فتح الباب من الاتجاه المقابل لمقبض الخزانة، تصرف على النحو التالي :

- قم بفك مسامير التثبيت التي تربط اللوحة المعدنية A بجسم الثلجة .
- قم بأخذ الدعامة المعدنية المثبتة بالمسمار B والدعامة المعدنية المفتوحة C خارج اللوحات الخاصة
- بهم، ثم قم بتبديل أماكنهم؛
- قم بفك المسمار D من مكانه وضعه في المكان المقابل له؛
- قم بتثبيت المسمار الأعلى في الفتحة الموجودة في اللوحة الأمامية E في المكان المقابل لمكانها السابق؛
- قم بوضع اللوحة المعدنية A مرة ثانية باستخدام مسامير التثبيت الخاصة بها (انظر الشكل 4)

جهاز الإنذار والتحكم بفتح الباب:

يتكون النظام من جهاز استشعار مثبت بالجانب البلاستيكي فوق باب درينك (انظر الشكل 5). يستقبل جهاز الاستشعار الإشارة بناء على موضع الميني بار (مفتوح أو مغلق). يتم توصيل جهاز الاستشعار بسلك له مدخلين يخرجون من الجزء الخلفي للميني بار.



تحذير!

في حالة تلف المصباح (LED) وسلك التيار الكهربائي، يجب تغييرهما من قبل الشركة المصنعة أو وكيل خدماتها أو من قبل الشخص المختص من أجل تجنب المخاطر.



تحذير!

عند الرغبة في التخلص من الثلجة، يجب فك الباب الأمامي.

DRINK PLUS 220V

الاستعمال

فى الوضع OFF، يكون التبريد معطل
وهناك 3 أوضاع أخرى *، **، ***، للتحكم فى درجة التبريد
*** تكون لأقل تبريد و ***** لأعلى تبريد

يوصى باستخدام الجهاز فى درجة حرارة 9 درجة مئوية (إعداد الترموستات على « * * ») للحفاظ على المواد الغذائية بأفضل حال.

الاستخدام

أصوات التشغيل الطبيعية

- تعد الأصوات التالية طبيعية أثناء التشغيل:
- صوت قرقرة وفقااعات خافتة من صوت الملفات عند ضخ مادة التبريد.
- صوت طنين ونبض من الضاغط عند ضخ مادة التبريد.
- ضوضاء تكسير مفاجئة من داخل الجهاز ناتجة عن التمدد الحراري (ظاهرة فيزيائية طبيعية وليست خطيرة).
- صوت طقطقة خافتة من منظم درجة الحرارة عند تشغيل الضاغط أو إيقاف تشغيله.

تنبيهات لتوفير الطاقة

- لا تفتح الباب بكثرة أو تتركه مفتوحًا لمدة أطول من الضرورية للغاية.

التثبيت:

للتأكد من أن الميني بار تم تركيبه بشكل صحيح، ينصح بالآتي:
التأكد من تثبيته على سطح مستو تمامًا.
ضمان أن وحدة التبريد مهواه من خلال فتح الباب وغلقه لدخول الهواء وخروجه كما هو مبين في الشكل 1.

التهوية:

ينبعث من نظام التبريد بالامتصاص حرارة ويتطلب مستوى جيد من التهوية ويجب وضعه في مكان جيد التهوية، كما أنه يجب تركيب الميني بار في مكان مفتوح لتوفير عملية تجديد الهواء بالشكل المطلوب (انظر الشكل 1)، كما أنه لا يجب تغطية الشبكات أو سدها تحت أي ظرف حيث أنها تقوم بتوفير التهوية الجيدة للجهاز. أيضًا تذكر عدم تثبيت الوحدة في منطقة معرضة لأشعة الشمس نهائياً أو بالقرب من مصادر أخرى للحرارة. عند تثبيت الميني بار في وحدة الأثاث، تأكد من أن وحدة التبريد موصلة بقناة التهوية وتأكد من وجود مجال لسحب الهواء وخروجه بما لا يقل عن 200 سم (انظر الشكل 1).

الربط الكهربائي والأرضي:

قبل توصيل القابس بالتيار الكهربائي، تأكد من أن الجهد الكهربائي يتفق مع ما هو مبين على لوحة التصنيف المعدنية (الموجودة داخل الميني بار) وأن المقبس يحتوي على نظام كهربائي أرضي طبيعي كما هو مطلوب بموجب لوائح السلامة للأنظمة الكهربائية. كما يجب أن يكون المقبس الكهربائي قادرًا على دعم الحد الأقصى لتحميل الطاقة الخاصة بالجهاز كما هو مبين على اللوحة المعدنية نفسها.



تحذير!

في حالة عدم تجهيز المقبس بنظام كهربائي أرضي أو في حالة استخدام مقابس أو محولات متعددة الفتحات، تنتفي مسؤولية الشركة المصنعة عن أي إصابات للأشخاص أو أضرار تلحق بالممتلكات و/أو تحدث للميني بار نفسه .



تحذير!

يجب أن يكون المستخدم دائماً قادراً على الوصول إلى المقبس.

DRINK PLUS 220V

- تم تصميم جهاز التبريد هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح من 16 درجة مئوية إلى 32 درجة مئوية.
- انتظر على الأقل 4 ساعات قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة. هذا للسماح للزيت بالتدفق مرة أخرى في الضاغط.
- جهاز التبريد هذا غير مناسب لتجميد المواد الغذائية.
- لا يوجد فرق في الاستهلاك بين التهنية الممكنة للأرفف/السلة
- سيؤدي ضبط الثلاجة على درجة حرارة منخفضة (إعداد ترموستات أعلى) إلى الحفاظ على المواد الغذائية لفترة أطول
- لا توجد أقسام للجهاز أكثر ملاءمة حيث يمكن تخزين أنواع معينة من الطعام. الجهاز ليس كبير بما يكفي لمراعاة توزيع درجات الحرارة المختلفة داخله.
- لا يمكن للأطفال من سن 8 سنوات أو أكثر استخدام الجهاز وكذلك الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات الجسمانية أو الحسية أو العقلية أو نقص في الخبرة و المعرفة دون وجود رقابة وإرشاد حول كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي قد تنتج عنه.
- يحظر تخزين المواد المسببة للانفجار مثل البخاخات ذات الوقود قابل للاشتعال داخل هذا الجهاز.
- إذا كان الكيل الكهربائي متلف يجب استبداله من قبل الشركة المنتجة أو الفني القائم علي أعمال الصيانة أو أي شخص مؤهل لهذا الغرض لتفادي وقوع أي خطر.
- حافظ على فتحات التهوية الموجودة بجسم الجهاز أو بالهيكل المدمج، بعيداً عن العوائق.
- لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو غيرها من الوسائل لتسريع عملية إذابة الجليد، بخلاف تلك الموصى بها من قبل الشركة المُصنعة.
- لا تُتلف دورة سائل التبريد
- لا تستخدم أجهزة كهربائية داخل الأقسام المخصصة لتخزين الطعام بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الموصى به من الشركة المُصنعة.
- لا تُخزن المواد المتفجرة مثل غلب الأيروسول مع وقود قابل للاشتعال بهذا الجهاز.
- خطر الإصابة بصدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- يجب الحرص على عدم إتلاف دائرة التبريد. حيث تحتوي على الأمونيا (R717).
- إذا حدث تلف بدائرة التبريد، فتأكد من عدم وجود لهب ومصادر إشعال في الغرفة. اعمل على تهوية الغرفة.
- تجنب ملامسة المواد الساخنة للأجزاء البلاستيكية من الجهاز
- لا تُخزن أي غاز أو سائل قابل للاشتعال في الجهاز.
- لا تضع المنتجات القابلة للاشتعال أو المواد المبللة بمنتجات قابلة للاشتعال داخل الجهاز أو بالقرب منه.
- لا تلمس المكثف. فهو ساخن!



- يقتصر استخدام ثلاجة الميني بار على تبريد وحفظ المشروبات والوجبات الخفيفة المغلقة.
- لا يُحفظ أي طعام قابل للتلف في ثلاجة الميني بار.
- يمكن حفظ الطعام فقط في عبواته الأصلية أو في حاويات مناسبة.
- ثلاجة الميني بار ليست مُصممة لاحتواء الطعام.
- ثلاجة الميني بار ليست مُصممة للحفاظ الصحيح للأدوية. راجع التعليمات الواردة في نشرة العبوة الخاصة بالمنتج الطبي.

معلومات عامة :

يعمل كل ميني بار لدى مجموعة درينك بنظام امتصاص يضمن الهدوء التام وإمكانية التشغيل بطريقة مضمونة حيث لا توجد أي أجزاء ميكانيكية متحركة .

يستخدم الميني بار كوحدة مدمجة.

لا يمكن تثبيت أجهزة الميني البار في مكان مفتوح، حتى وإن كان سيتم تغطيتها بغطاء، وإنما يجب تركيبها داخل إحدى قطع الأثاث وعدم تركها قائمة بذاتها.

لا تستخدم التوصيلات متعددة المقابس عند توصيل الميني بار، وتأكد من أن السلك غير مُعقّد أو مضغوط في حالة تركيب الميني بار بين قطع الأثاث.

تجنب ملامسة الجزء الخلفي للميني بار، حيث أنه سيظل هناك أثر متبقي من المخاطر المحتمل حدوثها والناجمة عن الحروق إذا قمت بملامسة أجزاء ساخنة والإصابة بجروح في حالة ملامسة عناصر معدنية.

تذكر أنه لا يمكن القيام بأي من أعمال التنظيف أو الصيانة إلا بعد قطع اتصال الميني بار بالتيار الكهربائي.

يرجى ملاحظة أن إغلاق المفتاح الموجود تحت المصباح لا يعد كافيًا لتجنب أي من المخاطر التي تنتج عن الاتصال الكهربائي.

سيعمل الجهاز بأفضل أداء ممكن وبقدرة تشغيل عالية فقط في حالة تثبيته بطريقة صحيحة، وكذلك يجب تثبيت الميني بار على سطح مسطح تمامًا وجيد التهوية حتى يعمل بشكل مقبول وفعال.

الشركة غير مسؤولة عن أي إصابات تحدث للأشخاص أو أضرار تلحق بالعقار و/أو تحدث للميني بار نفسه، والتي تنتج عن أي تركيب لا يتفق مع طريقة التركيب المبينة في هذا الدليل.



تحذير!

- قبل تركيب واستخدام الجهاز، اقرأ التعليمات المرفقة بعناية.
- احتفظ دائمًا بالتعليمات مع الجهاز للرجوع إليها في المستقبل
- يرجى تركيب أجهزة الميني بار في الخزانة في حالة عدم وجود حماية لها من الخلف.
- يرجى حفظ المنتجات بعيدًا عن النار أو ما شابه ذلك من مواد متوهجة قبل التصرف في الميني بار.
- لا يمكن استخدام الجهاز في المواصلات العامة.
- يجب مراقبة الأطفال الصغار لضمان عدم العبث بالجهاز.
- هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأطفال الصغار أو الأشخاص ذوي الإعاقة إلا إذا تم ذلك تحت الإشراف المناسب من قبل شخص مسؤول للتأكد من إمكانية استخدامهم للوحدة بشكل آمن.
- لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص في الخبرة و المعرفة دون وجود رقابة وإرشاد حول كيفية استخدام الجهاز.
- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات أو من قبل الأشخاص من ذوي القدرات الجسدية والحسية والعقلية المنخفضة أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، فقط إذا تم الإشراف عليهم أو منحهم تعليمات تتعلق باستعمال الجهاز بشكل آمن وإطلاعهم على الأخطار القائمة أثناء استعمال الجهاز.
- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من إعاقات شديدة ومعقدة، إذا تم توجيههم بشكل صحيح.
- يجب إبعاد الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 سنوات عن الجهاز ما لم يتم الإشراف عليهم باستمرار.
- يجب عدم السماح للأطفال بالعبث بالجهاز
- يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز دون إشراف
- احتفظ بكامل التغليف بعيدًا عن متناول الأطفال وتخلص منه بشكل مناسب

DRINK PLUS 220V